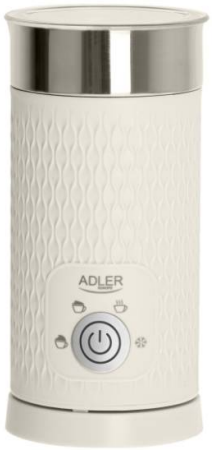
tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

ADLER aparat za mlečnu penu AD4495



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-mlecnu-penu-ad4495-akcija-cena/

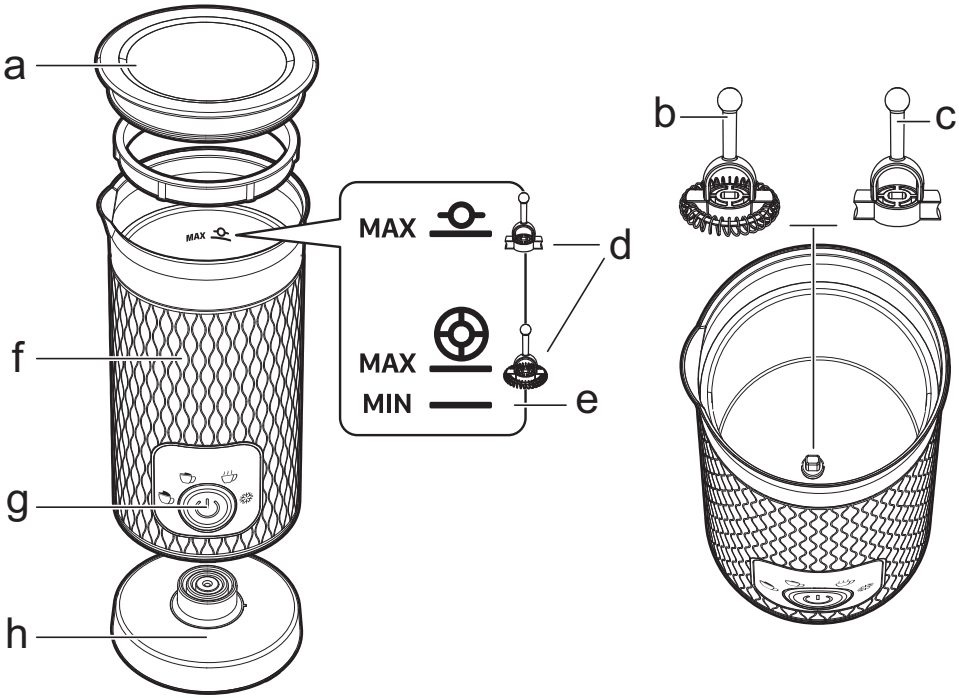
ADLER
EUROPE



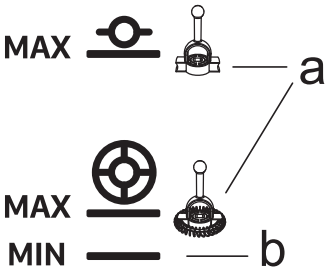
AD 4495

(GB) user manual - 3
(FR) mode d'emploi - 7
(PT) manual de serviço - 11
(LV) lietošanas instrukcija - 15
(HU) felhasználói kézikönyv - 23
(RO) Instrucţiunea de deservire - 19
(RU) инструкция обслуживания - 32
(MK) упатство за корисникот - 28
(SL) navodila za uporabo - 37
(PL) instrukcja obsługi - 63
(HR) upute za uporabu - 39
(DK) brugsanvisning - 51
(SR) Корисничко упутство - 49
(AR) دليل التعليمات - 55
(AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 59
(DE) bedienungsanweisung - 5
(ES) manual de uso - 9
(LT) naudojimo instrukcija - 13
(EST) kasutusjuhend - 17
(BS) upute za rad - 21
(CZ) návod k obsluze - 30
(GR) οδηγίες χρήσεως - 26
(NL) handleiding - 34
(FI) manwal ng pagtuturo - 41
(IT) istruzioni operative - 46
(SV) instruktionsbok - 42
(UA) інструкція з експлуатації - 53
(SK) Používateľská príručka - 44
(BG) Инструкция за употреба - 57

1



2



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1.Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3.The applicable voltage is 220-240V ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4.Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6.After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7.Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

8.Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

10. Place the device on a cool, stable, even surface, away from any kitchen appliances that heat up, such as: electric cooker, gas burner, etc.

11. Never use the product close to combustibles.

12. Do not let cord hang over edge of counter.

13.Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14. For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. A specialist electrician

should be consulted in this regard.
15. NOTE: The milk frother has a heating function. Be very careful while opening the lid and pouring milk in so as to avoid getting burnt.
16. To avoid being splashed with milk or foam (which may be hot), always put the lid on the milk frother before you switch it on.
17. After each use wait for 2 minutes to allow the thermostat to cool down.

1. DEVICE DESCRIPTION
a. Lid
b. Whisk for milk frothing
c. Whisk for heating the milk
d. Maximum filling level mark
e. Minimum filling level mark
f. Milk jug
g. Control button
h. Power base

2. Filling level indicators
a. MAX level for heating milk:300ml (2a)
b. MAX level for cold / hot milk frothing:130ml (2b)

INSTRUCTIONS FOR USE
1.Choose the whisk for the desirable effect. Whisk for milk frothing (1b). If you want your milk frothed. Whisk for heating the milk (1c). If you want your milk heated.
2. Pour in a portion of milk (preferably 3.2% fat). The milk should cover the whisk (1b or 1c), and reach minimum level but not exceed the maximum level mark (1d). Maximum level for milk heating is 300ml (2a) and for milk frothing is 130ml (2b).
NOTE: For best results use cold, fresh milk. Non-dairy milk doesn't froth as well as dairy milk. For best effect use “barista” type plant based milk.
NOTE: Do not exceed the MAX line inside the jug.
3. Put the lid (1a) on the jug and place the jug on the power base (1h). Insert the power plug into an electrical outlet.
4. Press control button (1g) and choose desired program: cappuccino, latte, heating, cold.
- once - if you want to heat and froth your milk (with whisk 1b) to get the cappucino froth
- twice - if you want to heat and froth your milk (with whisk 1b) to get the latte froth
- three times - if you want only to heat your milk (with whisk 1c)
- four times - if you want your milk to keep cold and just froth it (with whisk 1b) for iced coffee or flavoured milk.
The light above the function will flash 2 seconds and milk frother will start working automatically.
5. The appliance will run until a high temperature of milk is reached. Once it's done it will stop automatically.
6. To turn off the appliance before the end of the cycle, press the control button once (1g) during work.
NOTE: DO NOT take off the jug from the power base (h) when it's operating.
NOTE: Milk heats to approximately 65°C. This temperature ensures the best flavor of the coffee.

CLEANING AND MAINTENANCE
1.Before washing the appliance, make sure it cooled down and is disconnected from the power socket.
2.Always remove the jug from the power base before cleaning.
3.Clean jug with a soft cloth and washing-up liquid.
4.The device should be washed after each use.
IMPORTANT: Do not submerge milk frother into water. The milk frother or any of its accessories are NOT dishwasher safe.
5.You can clean the frother by pouring water into it, adding a drip of dish soap and running for one cycle (this prevents the whisk from blocking by milk sediments accumulating on the agitator shaft seal).

TECHNICAL DATA:
Power supply: 220-240V ~50/60Hz
Power: 500W
Capacity: frothed: 130ml / heated: 300ml



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container Worn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DES GEBRAUCHS
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE BEZUG AUFBEWAHREN
Die Garantiebedingungen gelten abweichend, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird.
1.Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch Missbrauch.
2.Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für einen Zweck, der nicht mit seiner Anwendung kompatibel ist.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V ~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4.Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht ohne Aufsicht benutzen.
5.WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden, oder wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Nachdem Sie das Produkt nicht mehr verwendet haben, denken Sie immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand halten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!
7. Niemals das Netzkabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser tauchen. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten Bedingungen.
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an eine Fachwerkstatt übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einer Fachwerkstatt, um es reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Die unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche, entfernt von sich erhitzenden Küchengeräten, wie z.
11. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
12. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen.
13. Lassen Sie das Produkt niemals ohne Aufsicht an die Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netzwerk aus, ziehen Sie den Netzstecker.
14. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, im Stromkreis eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollte eine Elektrofachkraft hinzugezogen werden.
15. HINWEIS: Der Milchaufschäumer hat eine Heizfunktion. Seien Sie beim Öffnen des Deckels und Einfüllen der Milch sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
16. Um Spritzer mit Milch oder Schaum (der heiß sein kann) zu vermeiden, setzen Sie immer den Deckel auf den Milchaufschäumer, bevor Sie ihn einschalten.
17. Warten Sie nach jedem Gebrauch 2 Minuten, damit sich der Thermostat abkühlen kann.

1. GERÄTEBESCHREIBUNG

a. Deckel
b. Schneebesen zum Aufschäumen von Milch
c) Schneebesen zum Erhitzen der Milch
d) Markierung für maximalen Füllstand
e. Mindestfüllstandsmarkierung
f. Milchkännchen
g. Steuertaste
h. Power-Basis

2. Füllstandsanzeigen

A. MAX-Stufe zum Erhitzen von Milch: 300 ml (2a)
b. MAX-Stufe für kaltes / heißes Milchaufschäumen: 130 ml (2b)

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Wählen Sie den Schneebesen für den gewünschten Effekt. Schneebesen für Milchschaum (1b). Wenn Sie möchten, dass Ihre Milch aufgeschäumt wird. Whisky zum Erhitzen der Milch (1c). Wenn Sie möchten, dass Ihre Milch erhitzt wird.
2. Gießen Sie eine Portion Milch (vorzugsweise 3,2 % Fett) hinzu. Die Milch sollte den Schneebesen (1b oder 1c) bedecken und den Mindeststand erreichen, aber die Höchststandsmarkierung (1d) nicht überschreiten. Die maximale Füllmenge für das Erhitzen von Milch beträgt 300 ml (2a) und für das Aufschäumen von Milch 130 ml (2b).
HINWEIS: Verwenden Sie für beste Ergebnisse kalte, frische Milch. Pflanzenmilch schäumt nicht so gut wie Milch. Verwenden Sie für beste Wirkung Pflanzenmilch vom Typ „Barista".
HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die MAX-Linie im Krug.
3. Setzen Sie den Deckel (1a) auf die Kanne und stellen Sie die Kanne auf die Antriebsbasis (1h). Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Drücken Sie die Bedientaste (1g) und wählen Sie das gewünschte Programm aus: Cappuccino, Latte, Aufwärmen, Kalt.
- einmal - wenn Sie Ihre Milch erhitzen und aufschäumen möchten (mit Schneebesen 1b), um den Cappuccino-Schaum zu erhalten
- zweimal - wenn Sie Ihre Milch erhitzen und aufschäumen möchten (mit Schneebesen 1b), um den Latte-Schaum zu erhalten
- dreimal - wenn Sie nur Ihre Milch erhitzen möchten (mit Schneebesen 1c)
- viermal - wenn Sie möchten, dass Ihre Milch kalt bleibt und schäumen Sie sie einfach auf (mit Schneebesen 1b) für Eiskaffee oder aromatisierte Milch.

Das Licht über der Funktion blinkt 2 Sekunden lang und der Milchaufschäumer beginnt automatisch zu arbeiten.
5. Das Gerät läuft, bis eine hohe Milchtemperatur erreicht ist. Sobald es fertig ist, stoppt es automatisch.
6. Um das Gerät vor dem Ende des Zyklus auszuschalten, drücken Sie während der Arbeit einmal (1g) auf die Bedientaste.
HINWEIS: Nehmen Sie die Kanne NICHT von der Antriebsbasis (h) ab, wenn sie in Betrieb ist.
HINWEIS: Die Milchtemperatur beträgt ca. 65 °C. Diese Temperatur sorgt für den besten Geschmack des Kaffees.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Stellen Sie vor dem Waschen des Geräts sicher, dass es abgekühlt und von der Steckdose getrennt ist.

2.Nehmen Sie die Kanne vor der Reinigung immer von der Power Base.
3. Krug mit einem weichen Tuch und Spülmittel reinigen.
4. Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gewaschen werden.
WICHTIG: Tauchen Sie den Milchaufschäumer nicht in Wasser. Der Milchaufschäumer oder sein Zubehör sind NICHT spülmaschinenfest.
5. Sie können den Aufschäumer reinigen, indem Sie Wasser hineingießen, einen Tropfen Spülmittel hinzufügen und einen Zyklus lang laufen lassen (dies verhindert, dass der Schneebesen durch Milchrückstände blockiert wird, die sich auf der Rührwellendichtung ansammeln).

TECHNISCHES DATUM:
Stromversorgung: 220-240 V ~50/60 Hz
Leistung: 500W
Fassungsvermögen: aufgeschäumt: 130 ml / erhitzt: 300 ml



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

(FR)FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE
Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.
1.Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.
2.Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son application.
3.La tension applicable est de 220-240V ~ 50/60Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.
4.Veuillez être prudent lorsque vous utilisez autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
5.AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers associés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
6.Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez jamais de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!
7.Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau.

N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.
8.Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être remis à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter les situations dangereuses.
9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela peut entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels de service agréés. La réparation qui a été effectuée de manière incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
10. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, à l'écart de tout appareil de cuisine qui chauffe, tel que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.
11. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.
12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir.
13.Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.
14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
15. REMARQUE : Le mousseur à lait a une fonction de chauffage. Soyez très prudent lorsque vous ouvrez le couvercle et versez le lait afin d'éviter de vous brûler.
16. Pour éviter d'être éclaboussé de lait ou de mousse (qui peuvent être chaudes), mettez toujours le couvercle sur le mousseur à lait avant de l'allumer.
17. Après chaque utilisation, attendez 2 minutes pour permettre au thermostat de refroidir.

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

a. Couvercle	b. Fouet pour faire mousser le lait
c. Fouet pour chauffer le lait	d. Repère de niveau de remplissage maximum
e. Repère de niveau de remplissage minimum	f. Pot à lait
g. Bouton de commande	h. Base d'alimentation

2. Indicateurs de niveau de remplissage
A. Niveau MAX pour chauffer le lait : 300 ml (2a)
B. Niveau MAX pour la mousse de lait froide/chaude : 130 ml (2b)

MODE D'EMPLOI
1. Choisissez le fouet pour obtenir l'effet souhaité. Fouetter pour faire mousser le lait (1b). Si vous voulez faire mousser votre lait. Whisky pour chauffer le lait (1c). Si vous voulez que votre lait soit chauffé.
2. Versez une portion de lait (de préférence 3,2 % de matière grasse). Le lait doit recouvrir le fouet (1b ou 1c) et atteindre le niveau minimum sans dépasser le repère de niveau maximum (1d). Le niveau maximum pour le chauffage du lait est de 300 ml (2a) et pour la mousse de lait est de 130 ml (2b).
REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, utilisez du lait froid et frais. Le lait non laitier ne mousse pas aussi bien que le lait laitier. Pour un meilleur effet, utilisez un lait végétal de type "barista".
REMARQUE : Ne dépassez pas la ligne MAX à l'intérieur de la verseuse.

3. Mettez le couvercle (1a) sur la verseuse et placez la verseuse sur la base d'alimentation (1h). Insérez la fiche d'alimentation dans une prise électrique.
4. Appuyez sur le bouton de commande (1g) et choisissez le programme souhaité : cappuccino, latte, chauffage, froid.
- une fois - si vous souhaitez chauffer et faire mousser votre lait (avec le fouet 1b) pour obtenir la mousse du cappucino
- deux fois - si vous voulez chauffer et faire mousser votre lait (avec le fouet 1b) pour obtenir la mousse de latte
- trois fois - si vous voulez uniquement chauffer votre lait (avec le fouet 1c)
- quatre fois - si vous souhaitez que votre lait reste froid et juste le faire mousser (avec le fouet 1b) pour un café glacé ou un lait aromatisé.
Le voyant au-dessus de la fonction clignotera pendant 2 secondes et le mousseur à lait commencera à fonctionner automatiquement.
5. L'appareil fonctionnera jusqu'à ce qu'une température élevée du lait soit atteinte. Une fois que c'est fait, il s'arrêtera automatiquement.
6. Pour éteindre l'appareil avant la fin du cycle, appuyez une fois (1g) sur le bouton de commande pendant le travail.
REMARQUE : NE PAS retirer la verseuse de la base motorisée (h) lorsqu'elle est en marche.
REMARQUE : La température du lait est d'environ 65 °C. Cette température assure la meilleure saveur du café.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
1.Avant de laver l'appareil, assurez-vous qu'il a refroidi et qu'il est débranché de la prise de courant.
2.Retirez toujours la verseuse de la base motorisée avant de la nettoyer.
3.Nettoyez le bol avec un chiffon doux et du liquide vaisselle.
4. L'appareil doit être lavé après chaque utilisation.
IMPORTANT : Ne plongez pas le mousseur à lait dans l'eau. Le mousseur à lait ou l'un de ses accessoires ne va PAS au lave-vaisselle.
5.Vous pouvez nettoyer le mousseur en y versant de l'eau, en ajoutant une goutte de savon à vaisselle et en faisant fonctionner pendant un cycle (cela empêche le fouet de se bloquer par les sédiments de lait qui s'accumulent sur le joint de l'arbre de l'agitateur).

DONNEES TECHNIQUES :
Alimentation : 220-240V ~50/60Hz
Puissance : 500W
Contenance : moussé : 130ml / chauffé : 300ml



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

(ES) ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD. INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO

POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS
Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.
1.Antes de usar el producto, lea atentamente y cumpla siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.
2. El producto solo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240V ~ 50 / 60Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4.Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y

personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.

6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!

7.Nunca coloque el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a las condiciones atmosféricas tales como luz solar directa o lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.

8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un lugar de servicio profesional para ser reemplazado a fin de evitar situaciones peligrosas.

9. No utilice nunca el producto con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de alguna otra forma o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un lugar de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden ser realizadas únicamente por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.

10. Coloque el dispositivo sobre una superficie fresca, estable y uniforme, lejos de cualquier aparato de cocina que se caliente, como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.

11. Nunca use el producto cerca de combustibles.

12. No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador.

13.Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchufe la alimentación.

14. Para protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Se debe consultar a un electricista especializado a este respecto.

15. NOTA: El espumador de leche tiene una función de calentamiento. Tenga mucho cuidado al abrir la tapa y verter la leche para evitar quemarse.

16. Para evitar salpicaduras de leche o espuma (que pueden estar calientes), ponga siempre la tapa del espumador de leche antes de encenderlo.

17. Después de cada uso, espere 2 minutos para permitir que el termostato se enfríe.

1. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

a. Tapa
b. Batidor para espumar leche
c. Batidor para calentar la leche
d. Marca de nivel máximo de llenado
e. Marca de nivel mínimo de llenado
f. Jarra de leche

g. Botón de control h. Base de alimentación

2. Indicadores de nivel de llenado
A. Nivel máximo para calentar leche: 300ml (2a)
B. Nivel máximo para espuma de leche fría/caliente: 130ml (2b)

INSTRUCCIONES DE USO
1. Elija el batidor para el efecto deseado. Batidor para espumar leche (1b). Si quieres tu leche espumada. Whisky para calentar la leche (1c). Si quieres que tu leche se caliente.
2. Vierta una porción de leche (preferiblemente 3,2% de grasa). La leche debe cubrir el batidor (1b o 1c) y alcanzar el nivel mínimo pero no exceder la marca de nivel máximo (1d). El nivel máximo para calentar la leche es de 300 ml (2a) y para espumar la leche es de 130 ml (2b).
NOTA: Para obtener los mejores resultados, use leche fresca y fría. La leche vegetal no hace espuma tan bien como la leche de vaca. Para obtener el mejor efecto, use leche a base de plantas tipo "barista".
NOTA: No exceda la línea MAX dentro de la jarra.
3. Coloque la tapa (1a) en la jarra y coloque la jarra en la base eléctrica (1h). Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
4. Presione el botón de control (1g) y elija el programa deseado: capuchino, latte, calentar, frío.
- una vez - si desea calentar y espumar la leche (con batidor 1b) para obtener la espuma de capuchino
- dos veces - si desea calentar y espumar la leche (con batidor 1b) para obtener la espuma del café con leche
- tres veces - si solo desea calentar su leche (con batidor 1c)
- cuatro veces - si desea que su leche se mantenga fría y simplemente haga espuma (con batidor 1b) para café helado o leche saborizada.
La luz sobre la función parpadeará 2 segundos y el espumador de leche comenzará a funcionar automáticamente.
5. El aparato funcionará hasta que se alcance una temperatura alta de la leche. Una vez hecho, se detendrá automáticamente.
6. Para apagar el aparato antes del final del ciclo, presione el botón de control una vez (1g) durante el trabajo.
NOTA: NO retire la jarra de la base de alimentación (h) cuando esté en funcionamiento.
NOTA: La temperatura de la leche es de aproximadamente 65°C. Esta temperatura asegura el mejor sabor del café.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Antes de lavar el aparato, asegúrese de que se haya enfriado y esté desconectado de la toma de corriente.
2.Retire siempre la jarra de la base eléctrica antes de limpiarla.
3.Limpie la jarra con un paño suave y líquido lavavajillas.
4. El dispositivo debe lavarse después de cada uso.
IMPORTANTE: No sumerja el espumador de leche en agua. El espumador de leche o cualquiera de sus accesorios NO son aptos para lavavajillas.
5. Puede limpiar el vaporizador vertiendo agua en él, agregando una gota de jabón para platos y funcionando durante un ciclo (esto evita que el batidor se bloquee con los sedimentos de leche que se acumulan en el sello del eje del agitador).

FECHA TÉCNICA:
Fuente de alimentación: 220-240V ~50/60Hz
Potencia: 500W
Capacidad: espumado: 130ml / calentado: 300ml



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

(PT) PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO

LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes, se o dispositivo for usado para fins comerciais.
1.Antes de usar o produto, leia com atenção e siga sempre as seguintes instruções. O fabricante não é responsável por quaisquer danos devidos a qualquer uso indevido.
2. O produto só deve ser usado em ambientes internos. Não use o produto para nenhuma finalidade que não seja compatível com sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240V ~ 50 / 60Hz. Por motivos de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.

4. Por favor, tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não deixe que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e as atividades sejam realizadas sob supervisão.
6.Após terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada, segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação !!!
7.Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições de umidade.
8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser encaminhado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
9. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele foi derrubado ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente consertar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo que foi feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.
10. Coloque o dispositivo em uma superfície fria, estável e plana, longe de quaisquer aparelhos de cozinha que aqueçam, como: fogão elétrico, queimador de gás, etc.
11. Nunca use o produto próximo a combustíveis.
12. Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão.
13.Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte-o da tomada.
14. Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Um eletricista especialista deve ser consultado a esse respeito.
15. NOTA: o acessório para espuma de leite tem uma função de aquecimento. Tenha muito cuidado ao abrir a tampa e despejar o leite para evitar queimaduras.
16. Para evitar salpicos de leite ou espuma (que podem estar quentes), coloque sempre a tampa no acessório para espuma de leite antes de o ligar.
17. Após cada uso, aguarde 2 minutos para permitir que o termostato esfrie.

1. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

a. Tampa
b. Bata para obter espuma de leite
c. Bata para aquecer o leite
d. Marca do nível máximo de enchimento
e. Marca de nível mínimo de enchimento
f. Jarro de leite
g. Botão de controle
h. Base de alimentação

2. Indicadores de nível de enchimento

a. Nível MÁX para aquecer leite: 300ml (2a)
b. Nível MÁX para espuma de leite frio/quente: 130ml (2b)

INSTRUÇÕES DE USO

1. Escolha o batedor para obter o efeito desejado. Bata para obter espuma de leite (1b). Se você quiser que seu leite seja espumado. Uísque para aquecer o leite (1c). Se você quiser seu leite aquecido.
2. Despeje uma porção de leite (de preferência 3,2% de gordura). O leite deve cobrir o batedor (1b ou 1c) e atingir o nível mínimo, mas não ultrapassar a marca de nível máximo (1d). O nível máximo para aquecimento do leite é de 300ml (2a) e para espuma de leite é de 130ml (2b).

NOTA: Para melhores resultados, use leite fresco e frio. O leite não lácteo não espuma tão bem quanto o leite lácteo. Para melhor efeito, use leite vegetal do tipo “barista”.

NOTA: Não ultrapasse a linha MAX dentro do jarro.

3. Coloque a tampa (1a) no jarro e coloque o jarro na base de alimentação (1h). Insira o plugue de alimentação em uma tomada elétrica.
4. Pressione o botão de controle (1g) e escolha o programa desejado: cappuccino, latte, aquecimento, frio.

- uma vez - se quiser aquecer e fazer espuma no leite (com o batedor 1b) para obter a espuma do capuccino
- duas vezes - se quiser aquecer e fazer espuma no leite (com o batedor 1b) para obter a espuma do latte
- três vezes - se quiser apenas aquecer o leite (com o batedor 1c)
- quatro vezes - se quiser que o leite fique frio é só bater (com o batedor 1b) para fazer café gelado ou leite aromatizado.

A luz acima da função piscará 2 segundos e o batedor de leite começará a funcionar automaticamente.

5. O aparelho funcionará até atingir uma alta temperatura do leite. Uma vez feito isso, ele irá parar automaticamente.
6. Para desligar o aparelho antes do final do ciclo, pressione o botão de controle uma vez (1g) durante o trabalho.

NOTA: NÃO retire o jarro da base de alimentação (h) durante o funcionamento.

NOTA: A temperatura do leite é de aproximadamente 65°C. Esta temperatura garante o melhor sabor do café.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1.Antes de lavar o aparelho, verifique se ele esfriou e se está desligado da tomada.
2.Retire sempre o jarro da base de alimentação antes de o limpar.
3.Limpe o jarro com um pano macio e detergente para a loiça.
4. O aparelho deve ser lavado após cada uso.

IMPORTANTE: Não mergulhe o batedor de leite na água. O batedor de leite ou qualquer um de seus acessórios NÃO podem ser lavados na lava-louças.

5. Você pode limpar o bocal despejando água nele, adicionando um pouco de detergente e executando um ciclo (isso evita que o batedor seja bloqueado por sedimentos de leite acumulados na vedação do eixo do agitador).

DATA TÉCNICA:

Fonte de alimentação: 220-240V ~50/60Hz
Potência: 500W
Capacidade: espuma: 130ml / aquecida: 300ml



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

(LT) LIETUVIŲ

SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUMO INSTRUKCIJOS PRAŠOME ATIDŽIAI SKAITYTI IR LAIKYTI ATEITIES NUORODOS

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniams tikslams.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Produktas turi būti naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo taikymu.
3. Taikoma įtampa yra 220-240V ~ 50 / 60Hz. Saugumo sumetimais nėra tikslinga prie vieno maitinimo lizdo prijungti kelis įrenginius.
4. Būkite atsargūs, kai naudojatės aplink vaikus. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar žmonėms, nežinantiems prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudotis prietaisu ir jie žino apie su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, išskyrus tuos atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų, o ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį, visada nepamirškite ranka atsargiai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite maitinimo kabelio !!!
7. Niekada nedėkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nenaudokite gaminio tokiomis atmosferos sąlygomis, kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
8. Periodiškai patikrinkite maitinimo laido būklę. Jei pažeistas maitinimo laidas, gaminį reikia nukreipti į profesionalų aptarnavimo vietą, kad būtų galima pakeisti pavojingas situacijas.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo numestas ar sugadintas kitu būdu, arba jei jis neveikia tinkamai. Nebandykite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Norėdami jį pataisyti, sugadintą prietaisą visada nukreipkite į profesionalų aptarnavimo vietą. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingas situacijas vartotojui.
10. Įdėkite prietaisą ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo bet kokių kaitinančių virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir kt.
11. Niekada nenaudokite gaminio arti degiųjų medžiagų.
12. Neleiskite laidui kaboti virš prekystalio krašto.
13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net kai naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
14. Papildomai apsaugai patartina į elektros grandinę įmontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikia kreiptis į specialistą elektriką.
15. PASTABA: Pieno putotuvas turi šildymo funkciją. Būkite labai atsargūs atidarydami dangtį ir pildami pieną, kad nesudegtumėte.
16. Kad išvengtumėte purškimo pienu ar putomis (kurios gali būti karštos), prieš įjungdami, visada uždėkite dangtelį.
17. Po kiekvieno naudojimo palaukite 2 minutes, kad termostatas atvėstų.

1. ĮRENGINIO APRAŠYMAS
a. Dangtis
b. Plaktuvas pieno putoms plakti
c) Plaktuvas pienui pašildyti
d. Maksimalaus pripildymo lygio žyma
e. Minimalaus pripildymo lygio žyma
f. Pieno ąsotis
g. Valdymo mygtukas
h. Maitinimo pagrindas

2. Pripildymo lygio indikatoriai
a. Maksimalus pieno šildymo lygis: 300 ml (2a)
b. Maksimalus šalto / karšto pieno putojimo lygis: 130 ml (2b)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
1. Norėdami gauti norimą efektą, pasirinkite plaktuvą. Plakite pieno putojimą (1b). Jei norite, kad jūsų pienas būtų putotas. Viskis pienui pašildyti (1c). Jei norite, kad pienas būtų pašildytas.
2. Supilkite porciją pieno (geriausia 3,2% riebumo). Pienas turi uždengti plaktuvą (1b arba 1c) ir pasiekti minimalų lygį, bet neviršyti didžiausio lygio žymos (1d). Maksimalus pieno kaitinimo lygis yra 300 ml (2a), o pieno putų - 130 ml (2b).
PASTABA: Norėdami gauti geriausius rezultatus, naudokite šaltą, šviežią pieną. Nepieninis pienas neputoja taip gerai, kaip pieniškas. Geriausiam efektui pasiekti naudokite „barista“ tipo augalinį pieną.
PASTABA: neviršykite MAX linijos ąsočio viduje.
3. Uždėkite ąsotį dangtelį (1a) ir padėkite ąsotį ant maitinimo pagrindo (1h). Įkiškite maitinimo kištuką į elektros lizdą.
4. Paspauskite valdymo mygtuką (1g) ir pasirinkite norimą programą: cappuccino, latte, šildymo, šalčio.
- vieną kartą - jei norite pašildyti ir suplakti pieną (su plaktuvu 1b), kad gautumėte kapucino putas
- du kartus - jei norite pašildyti ir suplakti pieną (su šluotele 1b), kad gautumėte latte putą
- tris kartus - jei norite tik pašildyti pieną (su šluotele 1c)
- keturis kartus - jei norite, kad pienas išliktų šaltas ir tiesiog suplakite (su plaktuvu 1b) ledinei kavai ar aromatizuotam pienui.
Virš funkcijos esanti lemputė mirksės 2 sekundes ir pieno plakiklis pradės veikti automatiškai.
5. Prietaisas veiks tol, kol pasieks aukštą pieno temperatūrą. Kai tai bus padaryta, jis automatiškai sustos.
6. Norėdami išjungti prietaisą nepasibaigus ciklui, darbo metu vieną kartą (1g) paspauskite valdymo mygtuką.
PASTABA: NENUimkite ąsočio nuo maitinimo pagrindo (h), kai jis veikia.
PASTABA: Pienas įkaista apie 65°C. Ši temperatūra užtikrina geriausią kavos skonį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
1.Prieš plaudami prietaisą įsitikinkite, kad jis atvėso ir išjungtas iš elektros lizdo.
2.Prieš valydami, visada nuimkite ąsotį nuo maitinimo pagrindo.
3.Išvalykite ąsotį minkšta šluoste ir plovikliu.
4. Prietaisą reikia išplauti po kiekvieno naudojimo.
SVARBU: Nenardinkite pieno putos plakiklio į vandenį. Pieno putos plakiklis ar bet kuris jo priedas NĖRA plauti indaplovėje.
5. Galite išvalyti putų plaktuvą, įpylę į jį vandens, įlašinę indų ploviklio ir paleidę vieną ciklą (tai neleis plaktuvui užsikimšti pieno nuosėdų, besikaupiančių ant maišytuvo veleno sandariklio).

TECHNINĖ DATA:
Maitinimas: 220-240V ~50/60Hz
Galia: 500W
Talpa: putojantis: 130ml / pašildytas: 300ml



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.
Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

(LV) LATVIEŠU

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI. SVARĪGAS NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU
LŪDZU, RŪPĪGI LASIET UN UZGLABĀT NĀKOTNES ATSAUCES

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīci izmanto komerciāliem mērķiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet šādus norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai telpās. Nelietojiet izstrādājumu nekādiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tā lietojumu.
3. Piemērojamais spriegums ir 220-240V ~ 50 / 60Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav pareizi savienot vairākas ierīces ar vienu kontaktligzdu.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot apkārt bērniem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nezina ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS. Šo ierīci bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas par ierīci, drīkst izmantot tikai personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos draudus. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības veic uzraudzībā.
6. Kad esat beidzis lietot produktu, vienmēr atcerieties maigi noņemt kontaktdakšu no kontaktligzdas, ar roku turot kontaktligzdu. Nekad nevelciet strāvas kabeli !!!
7. Nekad nelieciet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet produktu tādos atmosfēras apstākļos kā tieša saules gaisma vai lietus utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, produkts jānogriež profesionālā servisa vietā, kur tas jānomaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
9. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli, ja tas tika nomests vai sabojāts citā veidā vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto produktu, jo tas var izraisīt elektrošoku. Lai to salabotu, bojāto ierīci vienmēr nogādājiet profesionālā servisa vietā. Visus remontdarbus var veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.
10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, vienmērīgas virsmas, prom no visām virtuves ierīcēm, kas sakarst, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis utt.
11. Nekad nelietojiet produktu degošu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties virs letes malas.
13. Nekad neatstājiet produktu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu laiku tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvu.
14. Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jāvēršas pie speciālista elektriķa.
15. PIEZĪME: Piena putotājam ir sildīšanas funkcija. Atverot vāku un ielejot pienu, esiet ļoti uzmanīgs, lai izvairītos no apdegumiem.
16. Lai izvairītos no šļakatām ar pienu vai putām (kas var būt karstas), pirms ieslēgšanas vienmēr uzlieciet piena putotāja vāku.
17. Pēc katras lietošanas pagaidiet 2 minūtes, lai ļautu termostatam atdzist.

1. IERĪCES APRAKSTS
a. Vāks b. Putotājs piena putošanai

c) Putotājs piena sildīšanai
d. Maksimālā uzpildes līmeņa atzīme
e. Minimālā uzpildes līmeņa atzīme
f. Piena kanna
g. Vadības poga
h. Strāvas bāze

2. Uzpildes līmeņa indikatori
a. MAX līmenis piena sildīšanai: 300 ml (2a)
b. MAKSIMĀLAIS līmenis auksta/karsta piena putošanai: 130 ml (2b)

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
1. Lai iegūtu vēlamo efektu, izvēlieties putotāju. Saputo piena putošanai (1b). Ja vēlaties, lai piens būtu putots. Viskijs piena sildīšanai (1c). Ja vēlaties uzsildīt pienu.
2. Ielej porciju piena (vēlams 3,2% tauku). Pienam jāpārklāj putotājs (1.b vai 1.c) un jāsasniedz minimālais līmenis, bet tas nedrīkst pārsniegt maksimālā līmeņa atzīmi (1.d). Maksimālais piena sildīšanas līmenis ir 300 ml (2a) un piena putošanai ir 130 ml (2b).
PIEZĪME: Lai iegūtu labākos rezultātus, izmantojiet aukstu, svaigu pienu. Bezpiena piens neputo tik labi kā piena piens. Labākam efektam izmantojiet "barista" tipa augu pienu.
PIEZĪME: Nepārsniedziet MAX līniju krūzes iekšpusē.
3. Uzlieciet krūzei vāku (1a) un novietojiet krūzi uz barošanas pamatnes (1h). Ievietojiet strāvas kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
4. Nospiediet vadības pogu (1g) un izvēlieties vajadzīgo programmu: kapučīno, latte, sildīšana, aukstums.
- vienreiz - ja vēlaties uzsildīt un saputot pienu (ar putotāju 1b), lai iegūtu kapučīno putas
- divreiz - ja vēlaties uzsildīt un saputot pienu (ar putotāju 1b), lai iegūtu latte putas
- trīs reizes - ja vēlaties tikai uzsildīt pienu (ar putotāju 1c)
- četras reizes - ja vēlaties, lai piens paliktu auksts, un vienkārši saputojiet to (ar putotāju 1b) ledus kafijai vai aromatizētam pienam.
Virs funkcijas indikators mirgos 2 sekundes, un piena putotājs sāks darboties automātiski.
5. Ierīce darbosies, līdz tiek sasniegta augsta piena temperatūra. Kad tas būs izdarīts, tas automātiski apstāsies.
6. Lai izslēgtu ierīci pirms cikla beigām, darba laikā vienreiz (1g) nospiediet vadības pogu.
PIEZĪME: NENOŅEMIET krūzi no strāvas pamatnes (h), kad tā darbojas.
PIEZĪME: Piena karstums ir aptuveni 65°C. Šī temperatūra nodrošina vislabāko kafijas garšu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
1.Pirms ierīces mazgāšanas pārliecinieties, ka tā ir atdzisusi un ir atvienota no strāvas kontaktligzdas.
2.Pirms tīrīšanas vienmēr noņemiet krūzi no barošanas pamatnes.
3.Tīriet krūzi ar mīkstu drāniņu un mazgāšanas līdzekli.
4. Pēc katras lietošanas ierīce ir jānomazgā.
SVARĪGI: Neiegremdējiet piena putotāju ūdenī. Piena putotājs vai kāds no tā piederumiem NAV mazgājams trauku mazgājamajā mašīnā.
5. Putotāju var tīrīt, ielejot tajā ūdeni, pievienojot pilienu trauku ziepēm un palaižot vienu ciklu (tas novērš putotāja bloķēšanu ar piena nosēdumiem, kas uzkrājas uz maisītāja vārpstas blīvējuma).

TEHNISKAIS DATUMS:
Barošana: 220-240V ~50/60Hz
Jauda: 500W
Tilpums: putots: 130ml / karsēts: 300ml



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(EST) EESTI

OHUTUSTINGIMUSED. OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED
LUGEGE Hoolikalt ja Hoidke tulevast viidet
Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.
1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta väärkasutamisest tulenevate kahjude eest.
2. Toodet kasutatakse ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet eesmärkidel, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Rakendatav pinge on 220–240 V ~ 50/60 Hz. Ohutuse huvides ei ole mitme seadme

ühendamine ühe pistikupesaga asjakohane.
4. Laste läheduses kasutamisel olge ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS. Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või seadme kogemuste ja teadmisteta inimesed kasutada ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile õpetati seadme ohutut kasutamist ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid tegevusi teostatakse järelevalve all.
6. Kui olete toote kasutamise lõpetanud, võtke alati pistik pistikupesast kinni hoides õrnalt lahti. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit !!!
7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi hoidke toodet ilmastikutingimustes, näiteks otsese päikesevalguse või vihma käes. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
8. Kontrollige toitekaabli seisundit perioodiliselt. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda toote asjatundliku teeninduskoha poole.
9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektiga toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Selle parandamiseks pöörake kahjustatud seade alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid saavad teha ainult volitatud hooldustöötajad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
10. Asetage seade jahedale, stabiilsele, ühtlasele pinnale eemale kuumutavatest köögiseadmetest, näiteks: elektripliit, gaasipõleti jne.
11. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate materjalide läheduses.
12. Ärge laske juhtmel loenduri serva kohal rippuda.
13. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühiajaliselt katkestatud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
14. Täiendava kaitse saavutamiseks on soovitatav elektriahelasse paigaldada jääkvooluseade (RCD), mille nimivajuvool ei ületa 30 mA. Selles osas tuleks pöörduda spetsialiseeritud elektriku poole.
15. MÄRKUS. Piimavahustajal on kuumutusfunktsioon. Põletuse vältimiseks olge kaane avamisel ja piima valamisel väga ettevaatlik.
16. Piima või vahuga (mis võib olla kuum) pritsmete vältimiseks pange piimavahustaja kaas alati enne sisselülitamist.
17. Pärast iga kasutamist oodake 2 minutit, et termostaat jahtuks.

1. SEADME KIRJELDUS

a. Kaas	b. Vispelda piima vahustamiseks
c. Vispel piima soojendamiseks	d. Maksimaalse täituvuse tähis
e. Minimaalse täituvuse tähis	f. Piimakann
g. Juhtnupp	h Toitealus

2. Täitetaseme näidikud
a. MAX tase piima soojendamiseks: 300 ml (2a)
b. MAX tase külma / kuuma piima vahustamiseks: 130 ml (2b)

KASUTUSJUHEND
1. Soovitud efekti saavutamiseks valige vispel. Vahusta piima vahustamiseks (1b). Kui soovite oma piima vahustada. Viski piima soojendamiseks (1c). Kui soovite oma piima kuumutada.
2. Vala sisse osa piima (soovitavalt 3,2% rasva). Piim peaks katma vispli (1b või 1c) ja jõudma miinimumtasemeni, kuid mitte ületama maksimumtaseme märgist (1d). Maksimaalne tase piima kuumutamisel on 300ml (2a) ja piima vahustamisel 130ml (2b).
MÄRKUS. Parimate tulemuste saamiseks kasutage külma värsket piima. Piimavaba piim ei vahustu nii hästi kui piimapiim. Parima efekti saavutamiseks kasutage "barista" tüüpi taimset piima.
MÄRKUS. Ärge ületage kannu sees olevat joont MAX.
3. Pange kannule kaas (1a) ja asetage kann jõualusele (1h). Sisestage toitejuhe pistikupessa.
4. Vajutage juhtnuppu (1g) ja valige soovitud programm: cappuccino, latte, soojendus, külm.
- üks kord - kui soovite cappucino vahu saamiseks piima kuumutada ja vahustada (vispliga 1b).
- kaks korda - kui soovite piima kuumutada ja vahustada (vispliga 1b), et saada latte vaht
- kolm korda - kui soovite ainult piima soojendada (vispliga 1c)
- neli korda - kui soovite, et teie piim jääks külmaks ja vahusta see lihtsalt (vispliga 1b) jääkohvi või maitsestatud piima jaoks.
Funktsiooni kohal olev tuli vilgub 2 sekundit ja piimavahustaja hakkab automaatselt tööle.
5. Seade töötab seni, kuni piima temperatuur on saavutatud. Kui see on tehtud, peatub see automaatselt.
6. Seadme väljalülitamiseks enne tsükli lõppu vajutage töö ajal juhtnuppu üks kord (1g).
MÄRKUS: ÄRGE eemaldage kannu toitealuselt (h), kui see töötab.
MÄRKUS. Piima kuumus on ligikaudu 65°C. See temperatuur tagab kohvi parima maitse.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
1.Enne seadme pesemist veenduge, et see on maha jahtunud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
2. Enne puhastamist eemaldage kann alati toitealuse küljest.
3.Puhastage kannu pehme lapi ja nõudepesuvahendiga.
4. Seadet tuleb pärast iga kasutuskorda pesta.
TÄHTIS: Ärge kastke piimavahustajat vette. Piimavahustaja või selle tarvikud EI OLE nõudepesumasinas pestavad.
5.Vahustajat saate puhastada, valades sellesse vett, lisades tilguti nõudepesuseepi ja töötades ühe tsükli (see hoiab ära vispli ummistumise segaja võlli tihendile kogunevate piimasetete tõttu).

TEHNILINE KUUPÄEV:
Toide: 220-240V ~50/60Hz
Võimsus: 500W
Mahutavus: vahustatud: 130ml / kuumutatud: 300ml



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

(RO) ROMÂNĂ

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea abuzivă.

2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240V ~ 50 / 60Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o priză de curent.
4. Vă rugăm să fiți precauți atunci când utilizați copiii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu cunosc dispozitivul să îl folosească fără supraveghere.
5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe ale dispozitivului, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate funcționării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități se desfășoară sub supraveghere.
6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priza de alimentare care ține priza cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare !!!
7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, fișa sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții de umiditate.
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către un loc de service profesional pentru a fi înlocuit, pentru a evita situațiile periculoase.
9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect deoarece poate duce la electrocutare. Rotiți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați. Reparația care a fost făcută incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.
10. Așezați dispozitivul pe o suprafață rece, stabilă, uniformă, departe de orice aparat de bucătărie care se încălzește, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz etc.
11. Nu folosiți niciodată produsul aproape de combustibili.
12. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului.
13. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați alimentarea.
14. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specialist ar trebui consultat în acest sens.
15. NOTĂ: Spumă de lapte are o funcție de încălzire. Aveți mare grijă în timp ce deschideți capacul și turnați lapte pentru a evita arderea.
16. Pentru a evita stropirea cu lapte sau spumă (care poate fi fierbinte), puneți întotdeauna

capacul pe spumă de lapte înainte de al porni.
17. După fiecare utilizare așteptați 2 minute pentru a lăsa termostatul să se răcească.

1. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

a. Capac
b. Bate pentru spumarea laptelui
c. Bate pentru încălzirea laptelui
d. Marcaj pentru nivelul maxim de umplere
e. Marcajul nivelului minim de umplere
f. Urcior de lapte
g. Buton de control
h. Baza de alimentare

2. Indicatori de nivel de umplere
a. Nivel MAX pentru încălzirea laptelui: 300 ml (2a)
b. Nivel MAX pentru spumarea laptelui rece/cald: 130 ml (2b)

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE
1. Alegeți telul pentru efectul dorit. Bateți pentru spumarea laptelui (1b). Dacă vrei să-ți fie spumă laptele. Whisky pentru încălzirea laptelui (1c). Dacă vrei să-ți încălzi laptele.
2. Turnați o porție de lapte (de preferință 3,2% grăsime). Laptele trebuie să acopere telul (1b sau 1c) și să atingă nivelul minim, dar să nu depășească marcajul de nivel maxim (1d). Nivelul maxim pentru încălzirea laptelui este de 300 ml (2a) și pentru spumarea laptelui este de 130 ml (2b).
NOTĂ: Pentru cele mai bune rezultate, utilizați lapte rece, proaspăt. Laptele nelactate nu face spumă la fel de bine ca laptele din lapte. Pentru cel mai bun efect folosiți lapte vegetal pe bază de tip „barista”.
NOTĂ: Nu depășiți linia MAX din interiorul vasului.
3. Puneți capacul (1a) pe ulcior și așezați ulciorul pe baza de alimentare (1h). Introduceți ștecherul într-o priză electrică.
4. Apăsați butonul de control (1g) și alegeți programul dorit: cappuccino, latte, încălzire, rece.
- o dată - dacă doriți să încălziți și să spumați laptele (cu telul 1b) pentru a obține spuma de cappucino
- de două ori - dacă doriți să încălziți și să spumați laptele (cu telul 1b) pentru a obține spuma de latte
- de trei ori - dacă doriți doar să încălziți laptele (cu telul 1c)
- de patru ori - dacă doriți ca laptele să se păstreze la rece și doar să-l spumăți (cu telul 1b) pentru cafea cu gheață sau lapte aromat.
Ledul de deasupra funcției va clipi 2 secunde și spumatorul de lapte va începe să funcționeze automat.
5. Aparatul va funcționa până când se ajunge la o temperatură ridicată a laptelui. Odată terminat, se va opri automat.
6. Pentru a opri aparatul înainte de sfârșitul ciclului, apăsați butonul de control o dată (1g) în timpul lucrului.
NOTĂ: NU scoateți ulciorul de la baza de alimentare (h) când funcționează.
NOTĂ: Încălzirile laptelui sunt de aproximativ 65°C. Această temperatură asigură cea mai bună aromă a cafelei.

CURATENIE SI MENTENANTA
1. Înainte de a spăla aparatul, asigurați-vă că s-a răcit și este deconectat de la priză.
2. Scoateți întotdeauna ulciorul din baza de alimentare înainte de curățare.
3. Curățați ulciorul cu o cârpă moale și lichid de spălat.
4. Dispozitivul trebuie spălat după fiecare utilizare.
IMPORTANT: Nu scufundați spumatorul de lapte în apă. Spumatorul de lapte sau oricare dintre accesoriile sale NU pot fi spălat vase.
5. Puteți curăța spumantul turnând apă în el, adăugând o picătură de săpun de vase și rulând pentru un ciclu (acest lucru împiedică blocarea telului de sedimentele de lapte care se acumulează pe etanșarea arborelui agitatorului).

DATA TEHNICĂ:
Alimentare: 220-240V ~50/60Hz
Putere: 500W
Capacitate: spumat: 130 ml / încălzit: 300 ml



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți sa centrele de maculatură.
Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.
Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

(BS) BOSANSKI

SIGURNOSNI USLOVI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE
MOLIM VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE BUDUĆE REFERENCE
Uvjeti garancije se razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.
1.Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom zlouporabom.
2.Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna sa njegovom primenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja u jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite da rukom pažljivo izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada ne koristite proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od bilo kakvih kuhinjskih uređaja koji se zagrijavaju, kao što su: električni štednjak, plinski gorionik itd.
11. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih materija.
12. Ne dopustite da kabel visi preko ivice brojača.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba na kratko prekidana, isključite je s mreže i isključite napajanje.
14. Za dodatnu zaštitu poželjno je u električni krug ugraditi uređaj za preostalu struju (RCD) s nominalnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi treba se obratiti specijalistu električaru.
15. NAPOMENA: Pjenilac za mlijeko ima funkciju zagrijavanja. Budite vrlo oprezni dok otvarate poklopac i ulijevate mlijeko kako ne biste opekli.
16. Da ne biste prskali mlijeko ili pjenu (koja može biti vruća), uvijek stavite poklopac na penu za mlijeko prije nego što ga uključite.

17. Nakon svake upotrebe sačekajte 2 minuta da se termostat ohladi.

1. OPIS UREĐAJA

a. Poklopac
b. Umutiti za pjenušavanje mlijeka
c) Mutilica za zagrevanje mleka
d. Oznaka maksimalnog nivoa punjenja
e. Oznaka minimalnog nivoa punjenja
f. Vrč za mlijeko
g. Kontrolno dugme
h. Baza za napajanje

2. Indikatori nivoa punjenja

a. MAX nivo za zagrijavanje mlijeka: 300 ml (2a)
b. MAX nivo za pjenjenje hladnog/vrućeg mlijeka: 130 ml (2b)

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1.Odaberite metlicu za željeni efekat. Umutiti za pjenasto mlijeko (1b). Ako želite da vam se mleko zapeni. Viski za zagrevanje mleka (1c). Ako želite da se vaše mleko zagreje.
2. Sipati porciju mlijeka (najbolje 3,2% masti). Mlijeko treba da pokrije mješalicu (1b ili 1c) i dostigne minimalni nivo, ali ne prelazi oznaku maksimalnog nivoa (1d). Maksimalni nivo za zagrijavanje mlijeka je 300 ml (2a), a za pjenjenje mlijeka je 130 ml (2b).
NAPOMENA: Za najbolje rezultate koristite hladno, svježe mlijeko. Nemalečno mleko se ne peni tako dobro kao mleko. Za najbolji efekat koristite biljno mlijeko tipa „barista“.
NAPOMENA: Nemojte prekoračiti MAX liniju unutar vrča.
3. Stavite poklopac (1a) na vrč i postavite vrč na postolje za napajanje (1h). Utaknite utikač u električnu utičnicu.
4. Pritisnite kontrolnu tipku (1g) i odaberite željeni program: cappuccino, latte, grijanje, hladno.
- jednom - ako želite zagrijati i zapjeniti svoje mlijeko (metlicom 1b) da dobijete pjenu od kapućina
- dva puta - ako želite zagrijati i pjeniti svoje mlijeko (metlicom 1b) da dobijete pjenu od kafe
- tri puta - ako želite samo da zagrejete mleko (metlicom 1c)
- četiri puta - ako želite da vam mlijeko ostane hladno i samo ga zapjenite (metlicom 1b) za ledenu kafu ili aromatizirano mlijeko.
Lampica iznad funkcije će treptati 2 sekunde i penilica će početi da radi automatski.
5. Aparat će raditi dok se ne postigne visoka temperatura mlijeka. Kada se završi, automatski će se zaustaviti.
6. Da biste isključili uređaj prije kraja ciklusa, pritisnite kontrolno dugme jednom (1g) tokom rada.
NAPOMENA: NEMOJTE skidati vrč sa baze za napajanje (h) kada radi.
NAPOMENA: Mlijeko se zagrijava na približno 65°C. Ova temperatura osigurava najbolji okus kafe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije pranja aparata provjerite da li se ohladio i da je isključen iz električne utičnice.
2.Uvijek izvadite vrč iz baze za napajanje prije čišćenja.
3. Očistite vrč mekom krpom i sredstvom za pranje posuđa.
4. Uređaj treba prati nakon svake upotrebe.
VAŽNO: Ne uranjajte pjenu za mlijeko u vodu. Penilica za mleko ili bilo koji od njegovih dodataka NISU pogodni za pranje u mašini za sudove.
5.Penač možete očistiti tako što ćete u njega uliti vodu, dodati sapun za suđe i raditi jedan ciklus (ovo sprečava da se mješalica blokira taloženjem mlijeka koji se nakuplja na brtvi vratila miješalice).

TEHNIČKI DATUM:
Napajanje: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 500W
Kapacitet: pjena: 130ml / zagrijana: 300ml



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

(HU) MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS UTASÍTÁSOK A FELHASZNÁLÁSRA KÉRJÜK, ÓVOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA A JÖVŐBENI REFERENCIÁT

A garanciális feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célokra használják.

1. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen, és mindig tartsa be az alábbi

utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.
3. Az alkalmazható feszültség 220-240V ~ 50 / 60Hz. Biztonsági okokból nem helyénvaló több eszközt egyetlen konnektorhoz csatlakoztatni.
4. Kérjük, legyen óvatos, ha gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan emberek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használhassák.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy az eszköz tapasztalata vagy ismerete nélküli személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. Miután befejezte a termék használatát, ne felejtse el finoman húzni a csatlakozót a konnektorból tartó kézzel. Soha ne húzza a tápkábelt !!!
7. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész eszközt vízbe. Soha ne tegye ki a terméket olyan légköri viszonyoknak, mint a közvetlen napfény vagy az eső, stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni,és cserélje ki.
9. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha bármilyen módon leesett vagy megrongálódott, vagy ha nem megfelelően működik. Ne próbálja meg saját maga javítani a hibás terméket, mert áramütést okozhat. A javítás érdekében mindig tegye a sérült készüléket szakszervizbe. Az összes javítást csak hivatalos szervizszakember végezheti. A helytelenül végrehajtott javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
10. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, egyenletes felületre, távol minden olyan konyhai készüléktől, amely felmelegszik, például: elektromos tűzhely, gázégő stb.
11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
12. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon a pult szélén.
13. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva. Még akkor is, ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki az áramot.
14. A további védelem érdekében ajánlatos az áramkörbe egy maradékáram-eszközt (RCD) telepíteni, amelynek névleges maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t. Ebben a tekintetben szakemberhez kell fordulni.

15. MEGJEGYZÉS: A tejhabosító fűtési funkcióval rendelkezik. Legyen nagyon óvatos, miközben kinyitja a fedelet és tejet önt, nehogy megégjen.
16. Annak elkerülése érdekében, hogy tej vagy hab (amely forró lehet) fröccsenjen, mindig kapcsolja be a tejhabosító fedelét, mielőtt bekapcsolná.
17. Minden használat után várjon 2 percet, hogy a termosztát lehűljön.

1. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

a) Fedő	b) Habverő a tejhabosításhoz
c) Habverő a tej melegítéséhez	d) Maximum töltési szint jelzés
e) Minimális töltési szint jelzése	f) Tejkancsó
g) Vezérlőgomb	h) Tápegység

2. Töltési szintjelzők
a. MAX. szint a tej melegítéséhez: 300 ml (2a)
b. MAX szint hideg/meleg tejhabosításhoz: 130 ml (2b)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
1. Válassza ki a habverőt a kívánt hatás érdekében. Habverővel a tejhabosításhoz (1b). Ha szeretné habosítani a tejet. Whisky a tej melegítéséhez (1c). Ha melegíteni szeretné a tejet.
2. Öntsünk bele egy adag tejet (lehetőleg 3,2% zsírtartalmú). A tejnek el kell fednie a habverőt (1b vagy 1c), és el kell érnie a minimális szintet, de nem haladhatja meg a maximális szintet (1d). A maximális szint tejmelegítésnél 300 ml (2a), tejhabosításnál pedig 130 ml (2b).
MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmény érdekében használjon hideg, friss tejet. A tejmentes tej nem habzik olyan jól, mint a tejes tej. A legjobb hatás érdekében használjon „barista" típusú növényi tejet.
MEGJEGYZÉS: Ne lépje túl a MAX vonalat a kannában.
3. Tegye rá a fedelet (1a) a kancsóra, és helyezze a kancsót az elektromos talpra (1h). Dugja be a hálózati csatlakozót egy elektromos aljzatba.
4. Nyomja meg a vezérlőgombot (1g), és válassza ki a kívánt programot: cappuccino, latte, melegítés, hideg.
- egyszer - ha fel szeretné melegíteni és felhabosítani a tejet (1b habverővel), hogy megkapja a cappucino habot
- kétszer - ha fel szeretné melegíteni és felhabosítani a tejet (1b habverővel), hogy tejeskávéhabot kapjon
- háromszor - ha csak a tejet szeretné felmelegíteni (1c habverővel)
- négyszer - ha azt szeretné, hogy a tej hidegen maradjon, és csak habosítsa (1b habverővel) jeges kávéhoz vagy ízesített tejhez.
A funkció feletti jelzőfény 2 másodpercig villog, és a tejhabosító automatikusan működésbe lép.
5. A készülék addig fog működni, amíg a tej magas hőmérsékletét el nem éri. Amint ez megtörtént, automatikusan leáll.
6. A készülék kikapcsolásához a ciklus vége előtt nyomja meg egyszer (1g) a vezérlőgombot munka közben.
MEGJEGYZÉS: NE vegye le a kancsót a tápegységről (h), amikor az működik.
MEGJEGYZÉS: A tej melegítése körülbelül 65°C. Ez a hőmérséklet biztosítja a kávé legjobb ízét.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
1.A készülék mosása előtt győződjön meg arról, hogy lehűlt, és ki van húzva a fali aljzatból.
2. Tisztítás előtt mindig vegye le a kancsót az elektromos talpról.
3.Tisztítsa meg a kancsót puha ruhával és mosogatószerrel.
4. A készüléket minden használat után ki kell mosni.
FONTOS: Ne merítse vízbe a tejhabosítót. A tejhabosító vagy bármely tartozéka NEM mosogatógépben mosható.
5. A habosítót úgy tisztíthatja, hogy vizet önt bele, csepegtet mosogatószert, és egy cikluson át fut (ez megakadályozza, hogy a habverő eltömődjön a keverőtengely tömítésén felhalmozódó tejüledékek miatt).

MŰSZAKI IDŐPONT:
Tápellátás: 220-240V ~50/60Hz
Teljesítmény: 500W
Űrtartalom: habosított: 130ml / melegített: 300ml



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.
1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω κακής χρήσης.
2. Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή του.
3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V ~ 50 / 60Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μία πρίζα.
4. Προσέξτε όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του, ή εάν ενημερώθηκαν για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη.
6. Αφού τελειώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρείτε απαλά το φις από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας !!!
7. Ποτέ μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως άμεσο φως του ήλιου ή βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματική τοποθεσία για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
9. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πάντα να μετατρέπετε τη κατεστραμμένη συσκευή σε επαγγελματική τοποθεσία για επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, ομοιόμορφη επιφάνεια, μακριά από οποιεσδήποτε συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κ.λπ.

11. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του μετρητή.
13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό ρεύμα υπολειπόμενου ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
15. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο αφρός γάλακτος έχει λειτουργία θέρμανσης. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν ανοίγετε το καπάκι και ρίχνετε γάλα για να αποφύγετε να καεί.
16. Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα με γάλα ή αφρό (που μπορεί να είναι ζεστό), τοποθετείτε πάντα το καπάκι στον αφρό γάλακτος πριν το ενεργοποιήσετε.
17. Μετά από κάθε χρήση περιμένετε 2 λεπτά για να κρυώσει ο θερμοστάτης.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

α. Καπάκι
β. Χτυπήστε με το σύρμα για να αφρίσει το γάλα
γ. Χτυπήστε για να ζεστάνετε το γάλα
δ. Σημάδι μέγιστης στάθμης πλήρωσης
ε. Σημάδι ελάχιστης στάθμης πλήρωσης
στ. Γαλακτοθήκη
ζ. Κουμπί ελέγχου
η. Βάση τροφοδοσίας

2. Δείκτες στάθμης πλήρωσης
α. ΜΕΓΙΣΤΟ επίπεδο για θέρμανση γάλακτος: 300 ml (2α)
β. ΜΕΓΙΣΤΟ επίπεδο για κρύο / ζεστό αφρόγαλα: 130 ml (2b)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1.Επιλέξτε το σύρμα για το επιθυμητό αποτέλεσμα. Χτυπάμε για αφρόγαλα (1β). Αν θέλετε το γάλα σας αφρό. Ουίσκι για τη θέρμανση του γάλακτος (1c). Αν θέλετε το γάλα σας να ζεσταθεί.
2. Ρίχνουμε μέσα μια μερίδα γάλα (κατά προτίμηση 3,2% λιπαρά). Το γάλα πρέπει να καλύπτει το σύρμα (1b ή 1c) και να φτάνει στο ελάχιστο επίπεδο αλλά να μην υπερβαίνει το σημάδι μέγιστης στάθμης (1d). Το μέγιστο επίπεδο για θέρμανση γάλακτος είναι 300 ml (2a) και για αφρισμό γάλακτος είναι 130 ml (2b).
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε κρύο, φρέσκο γάλα. Το μη γαλακτοκομικό γάλα δεν αφρίζει τόσο καλά όσο το γαλακτοκομικό. Για καλύτερο αποτέλεσμα χρησιμοποιήστε φυτικό γάλα τύπου «barista».
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην υπερβαίνετε τη γραμμή MAX μέσα στην κανάτα.
3. Τοποθετήστε το καπάκι (1a) στην κανάτα και τοποθετήστε την κανάτα στη βάση ισχύος (1h). Συνδέστε το φις ρεύματος σε μια πρίζα.
4. Πατήστε το κουμπί ελέγχου (1g) και επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα: καπουτσίνο, latte, θέρμανση, κρύο.
- μια φορά - αν θέλετε να ζεστάνετε και να αφρίσετε το γάλα σας (με το σύρμα 1β) για να πάρετε τον αφρό cappucino
- δύο φορές - αν θέλετε να ζεστάνετε και να αφρίσετε το γάλα σας (με σύρμα 1β) για να πάρετε τον αφρό latte
- τρεις φορές - αν θέλετε μόνο να ζεστάνετε το γάλα σας (με σύρμα 1c)
- τέσσερις φορές - αν θέλετε το γάλα σας να είναι κρύο και απλώς να το κάνετε αφρό (με το σύρμα 1b) για παγωμένο καφέ ή γάλα με γεύση.
Η λυχνία πάνω από τη λειτουργία θα αναβοσβήσει για 2 δευτερόλεπτα και ο αφρός γάλακτος θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα.
5. Η συσκευή θα λειτουργεί μέχρι να επιτευχθεί υψηλή θερμοκρασία γάλακτος. Μόλις γίνει, θα σταματήσει αυτόματα.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πριν από το τέλος του κύκλου, πατήστε το κουμπί ελέγχου μία φορά (1 g) κατά τη διάρκεια της εργασίας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ βγάζετε την κανάτα από τη βάση (h) όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία του γάλακτος είναι περίπου 65°C. Αυτή η θερμοκρασία εξασφαλίζει την καλύτερη γεύση του καφέ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
1.Πριν πλύνετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει και ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
2.Πάντα να αφαιρείτε την κανάτα από την τροφοδοσία πριν την καθαρίσετε.
3. Καθαρίστε την κανάτα με ένα μαλακό πανί και απορρυπαντικό.
4. Η συσκευή πρέπει να πλένεται μετά από κάθε χρήση.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη βυθίζετε τον αφρόγαλα σε νερό. Ο αφροποιητής γάλακτος ή οποιοδήποτε από τα αξεσουάρ του ΔΕΝ πλένονται στο

πλυντήριο πιάτων.
5. Μπορείτε να καθαρίσετε τον αφροποιητή ρίχνοντας νερό μέσα σε αυτό, προσθέτοντας μια σταγόνα σαπούνι πιάτων και τρέχοντας για έναν κύκλο (αυτό εμποδίζει το χτύπημα να μπλοκάρει από τα ιζήματα γάλακτος που συσσωρεύονται στο στεγανοποιητικό άξονα του αναδευτήρα).

ΤΕΧΝΙΚΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:
Τροφοδοσία: 220-240V ~50/60Hz
Ισχύς: 500W
Χωρητικότητα: αφρός: 130ml / θερμαινόμενο: 300ml



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

(MK) Македонски

УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ. ВАОРТНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАВА ПРОЧИТАЈТЕ И ПРОДОЛУВАЈТЕ ГО РЕФЕРЕНЦИЈА ЗА ИДНИНА

Гарантните услови се различни, доколку уредот се користи за комерцијална намена.
1. Пред употреба на производот, прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следниве упатства. Производителот не е одговорен за каква било штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот треба да се користи само во затворено. Не користете го производот за каква било цел што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240V ~ 50 / 60Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди со еден штекер.
4. Бидете претпазливи кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го знаат уредот да го користат без надзор.
5.ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Овој уред може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку им било укажано за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да го вршат деца, освен ако тие се над 8-годишна возраст и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користењето на производот, секогаш запомнете нежно да го извадите приклучокот од штекерот што го држи штекерот со рака. Никогаш не го повлекувајте кабелот за напојување !!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови, како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку е оштетен кабелот за напојување, производот треба да се сврти на професионална локација за сервисирање за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектираниот производ бидејќи може да доведе до електричен удар. Секогаш свртете го оштетениот уред на професионална локација за сервисирање за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена погрешно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
10. Ставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од сите кујнски апарати што се загреваат, како што се: електричен шпорет, горилник за гас, итн.
11. Никогаш не користете го производот близу до запаливи.
12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на тезгата.
13. Никогаш не го оставајте производот поврзан со изворот на напојување без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.
14. За дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во врска со ова треба да се консултира специјалист електричар.
15. ЗАБЕЛЕШКА: Мебелот за млеко има функција за греење. Бидете многу внимателни додека го отворате капакот и истурате млеко за да избегнете изгорување.
16. За да избегнете прскање со млеко или пена (што може да биде жешко), секогаш ставајте го капакот на брашно од млеко пред да го вклучите.
17. По секоја употреба почекајте 2 минути за да дозволите термостатот да се олади.

1. ОПИС НА УРЕДОТ

а.Капак	b.Изматете за да се добие пена од млеко
в) Размахване за загревање на млекото	г) Ознака за максимално ниво на полнење
д. Ознака за минимално ниво на полнење	ѓ. Бокал за млеко
е. Контролно копче	h. База за напојување

2. Индикатори за нивото на полнење
МАКС ниво за загревање млеко: 300 ml (2а)
б. МАКС ниво за пена на ладно / топло млеко: 130 ml (2б)

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
1.Одберете го матењето за посакуваниот ефект. Изматете за да се добие пена од млеко (1б). Ако сакате вашето млеко пена. Виски за загревање на млекото (1c). Ако сакате млекото да ви се загрее.
2. Истурете порција млеко (по можност 3,2% маснотии). Млекото треба да го покрие жица за матење (1b или 1c) и да достигне минимално ниво, но да не ја надмине ознаката за максимално ниво (1d). Максималното ниво за загревање на млекото е 300 ml (2а) и за пенесто млеко е 130 ml (2б).
ЗАБЕЛЕШКА: За најдобри резултати користете ладно, свежо млеко. Не-млечното млеко не се пени толку добро како млечното млеко. За најдобар ефект користете растително млеко од типот „бариста“.
ЗАБЕЛЕШКА: Не ја надминувајте линијата MAX во бокалот.
3. Ставете го капакот (1а) на бокалот и ставете го бокалот на подлогата за напојување (1ч). Вметнете го приклучокот за струја

во штекер.
4. Притиснете го контролното копче (1g) и изберете ја саканата програма: капучино, лате, греење, ладно.
- еднаш - ако сакате да го загреете и изматите млекото (со матење 1б) за да добиете пена од капучино
- двапати - ако сакате да го загреете и испеете млекото (со матење 1б) за да добиете пена од лате
- три пати - ако сакате само да го загреете млекото (со матење 1с)
- четири пати - ако сакате млекото да ви биде ладно и само испружете го (со матење 1б) за ладено кафе или млеко со вкус.
Светлото над функцијата ќе трепка 2 секунди и пена за млеко ќе почне да работи автоматски.
5. Апаратот ќе работи додека не се постигне висока температура на млекото. Откако ќе заврши, автоматски ќе престане.
6. За да го исклучите апаратот пред крајот на циклусот, притиснете го контролното копче еднаш (1 g) за време на работата.
ЗАБЕЛЕШКА: НЕ симнувајте го бокалот од подлогата за напојување (h) кога работи.
ЗАБЕЛЕШКА: Топлините на млекото се приближно 65°C. Оваа температура го обезбедува најдобриот вкус на кафето.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
1.Пред да го измиете апаратот, проверете дали е оладен и исклучен од штекерот.
2. Секогаш вадете го бокалот од подлогата за напојување пред да го чистите.
3. Исчистете го бокалот со мека крпа и течност за перење.
4. Уредот треба да се мие по секоја употреба.
ВАЖНО: Не потопувајте млечна пена во вода. Пена за млеко или кој било од неговите додатоци НЕ може да се мијат во машина за садови.
5.Можете да ја исчистите пенашката со истурање вода во неа, да додадете капка сапун за садови и да трчате еден циклус (ова го спречува блокирањето на матењето од млечните седименти што се акумулираат на заптивката на вратилото за мешање).

ТЕХНИЧКИ ДАТУМ:
Напојување: 220-240V ~50/60Hz
Моќност: 500 W
Капацитет: пена: 130ml / загреан: 300ml



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

(CZ) ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST POUŽITÍ PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVÁVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCI

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.
1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce není odpovědný za škody způsobené zneužitím.
2. Produkt se smí používat pouze v interiéru. Nepoužívejte výrobek k účelům, které nejsou kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojit k jedné zásuvce více zařízení.
4. Při používání v okolí dětí buďte opatrní. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nedovolte dětem nebo lidem, kteří neznají zařízení, aby jej používali bez dozoru.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Jakmile dokončíte používání výrobku, vždy nezapomeňte opatrně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet ji rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel !!!

7. Napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení nikdy neponořujte do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být produkt vyměněn k profesionálnímu servisu, který bude vyměněn, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, pokud spadl nebo byl poškozen jiným způsobem nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by to mohlo vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy opravte v odborném servisu. Všechny opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní technici. Oprava, která byla provedena nesprávně, může uživateli způsobit nebezpečné situace.
10. Umístěte zařízení na chladný, stabilní a rovný povrch, mimo dosah kuchyňských spotřebičů, které se zahřívají, například: elektrický sporák, plynový hořák atd.
11. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavin.
12. Nenechávejte kabel viset přes hranu pultu.
13. Nikdy nenechávejte produkt připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě, odpojte napájení.
14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu by měl být konzultován odborný elektrikář.
15. POZNÁMKA: Napěňovač mléka má funkci ohřevu. Při otevírání víka a nalévání mléka buďte velmi opatrní, aby nedošlo k popálení.
16. Abyste zabránili postříkání mlékem nebo pěnou (která může být horká), vždy nasaďte víko na napěňovač mléka, než jej zapnete.
17. Po každém použití počkejte 2 minuty, aby termostat vychladl.

1. POPIS ZAŘÍZENÍ

a. Víko
b. Šlehací metla pro napěnění mléka
c. Šlehací metla pro zahřátí mléka
d. Značka maximální úrovně naplnění
e. Značka minimální úrovně naplnění
f. Konvička na mléko
g. Ovládací tlačítko
h. Napájecí základna

2. Indikátory stavu naplnění
a. MAX. úroveň pro ohřev mléka: 300 ml (2a)
b. MAX úroveň pro napěnění studeného / horkého mléka: 130 ml (2b)

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Zvolte metličku pro požadovaný efekt. Šlehejte pro napěnění mléka (1b). Pokud chcete mít mléko napěněné. Whisky na ohřev mléka (1c). Pokud chcete mléko ohřát.
2. Zalijte porcí mléka (nejlépe 3,2 % tuku). Mléko by mělo zakrýt šlehač (1b nebo 1c) a dosáhnout minimální úrovně, ale nesmí překročit značku maximální úrovně (1d). Maximální hladina pro ohřev mléka je 300 ml (2a) a pro napěnění mléka je 130 ml (2b).
POZNÁMKA: Pro dosažení nejlepších výsledků použijte studené, čerstvé mléko. Nemléčné mléko nenapěňuje tak dobře jako mléko mléčné. Pro nejlepší účinek použijte rostlinné mléko typu „barista“.
POZNÁMKA: Nepřekračujte rysku MAX uvnitř konvice.
3. Nasaďte víko (1a) na džbán a umístěte džbán na základnu (1h). Zasuňte napájecí zástrčku do elektrické zásuvky.
4. Stiskněte ovládací tlačítko (1g) a zvolte požadovaný program: cappuccino, latte, ohřev, studená.
- jednou - pokud chcete ohřát a napěnit mléko (šlehací metlou 1b), abyste získali cappucino pěnu
- dvakrát - pokud chcete ohřát a napěnit mléko (šlehací metlou 1b), abyste získali pěnu latte

- třikrát - pokud chcete mléko pouze ohřát (šlehací metlou 1c)
- čtyřikrát - pokud chcete, aby vaše mléko zůstalo studené a jen ho napěňte (šlehací metlou 1b) na ledovou kávu nebo ochucené mléko.
Kontrolka nad funkcí bude 2 sekundy blikat a napěňovač mléka začne automaticky fungovat.
5. Spotřebič poběží, dokud nebude dosaženo vysoké teploty mléka. Jakmile je hotovo, automaticky se zastaví.
6. Pro vypnutí spotřebiče před koncem cyklu stiskněte během práce jednou ovládací tlačítko (1g).
POZNÁMKA: NEsundávejte konvici z napájecí základny (h), když je v provozu.
POZNÁMKA: Teplota mléka je přibližně 65 °C. Tato teplota zajišťuje nejlepší chuť kávy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
1.Před mytím spotřebiče se ujistěte, že vychladl a je odpojený od síťové zásuvky.
2.Před čištěním vždy vyjměte konvici ze základny.
3. Vyčistěte džbán měkkým hadříkem a prostředkem na mytí nádobí.
4. Zařízení by se mělo po každém použití umýt.
DŮLEŽITÉ: Neponořujte napěňovač mléka do vody. Napěňovač mléka ani žádné jeho příslušenství NENÍ vhodné do myčky.
5. Napěňovač můžete vyčistit tak, že do něj nalijete vodu, přidáte kapku saponátu a necháte běžet jeden cyklus (to zabrání zablokování šlehače mléčnými usazeninami, které se hromadí na těsnění hřídele míchadla).

TECHNICKÉ DATUM:
Napájení: 220-240V ~50/60Hz
Výkon: 500W
Kapacita: napěněný: 130 ml / zahřátý: 300 ml



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

(RU) РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.
1. Перед использованием продукта внимательно прочтите и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Изделие разрешено использовать только в помещении. Не используйте продукт в каких-либо целях, несовместимых с его применением.
3. Применимое напряжение 220-240 В ~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности не рекомендуется подключать несколько устройств к одной розетке.
4. будьте осторожны при использовании с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знакомым с устройством, использовать его без присмотра.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без опыта или знаний устройства только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить

и обслуживать устройство, если им не исполнилось 8 лет и эти действия не выполняются под присмотром взрослых.
6. По окончании использования продукта всегда не забывайте осторожно вынимать вилку из розетки, придерживая ее рукой. Никогда не тяните за шнур питания !!!
7. Никогда не опускайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте продукт воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте продукт во влажных условиях.
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если шнур питания поврежден, продукт следует заменить в специализированном сервисном центре, чтобы избежать опасных ситуаций.
9. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если его уронили, повредили иным образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь отремонтировать неисправный продукт самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в специализированный сервисный центр для его ремонта. Ремонт может выполняться только авторизованными специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может создать опасные ситуации для пользователя.
10. Поместите устройство на прохладную, устойчивую и ровную поверхность вдали от нагревающихся кухонных приборов, таких как электрическая плита, газовая горелка и т. Д.
11. Никогда не используйте продукт рядом с горючими веществами.
12. Следите за тем, чтобы шнур не свешивался с края стойки.
13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому поводу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
15. ПРИМЕЧАНИЕ. Вспениватель молока имеет функцию нагрева. Будьте очень осторожны, открывая крышку и наливая молоко, чтобы не обжечься.
16. Во избежание брызг молока или пены (которые могут быть горячими) всегда закрывайте устройство для взбивания молока крышкой, прежде чем включать его.
17. После каждого использования подождите 2 минуты, чтобы термостат остыл.

1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

А. Крышка	б. Венчик для вспенивания молока
в. Венчик для подогрева молока	г. Отметка максимального уровня наполнения
д. Отметка минимального уровня заполнения	е. Кувшин для молока
ж. Кнопка управления	з. База питания

2. Индикаторы уровня заполнения
А. МАКС. уровень для нагревания молока: 300 мл (2a)
б. МАКС. уровень для вспенивания холодного/горячего молока: 130 мл (2b)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
1. Выберите венчик для желаемого эффекта. Венчик для взбивания молока (1b). Если вы хотите, чтобы ваше молоко было вспененным. Виски для подогрева молока (1c). Если вы хотите подогреть молоко.
2. Влить порцию молока (желательно 3,2% жирности). Молоко должно покрывать венчик (1b или 1c) и достигать минимального уровня, но не выше отметки максимального уровня (1d). Максимальный уровень для нагревания молока составляет 300 мл (2a), а для вспенивания молока — 130 мл (2b).
ПРИМЕЧАНИЕ. Для достижения наилучших результатов используйте холодное свежее молоко. Немолочное молоко не так пенится, как молочное. Для лучшего эффекта используйте растительное молоко типа «бариста».
ПРИМЕЧАНИЕ. Не превышайте линию MAX внутри кувшина.
3. Накройте кувшин крышкой (1a) и поставьте кувшин на подставку (1h). Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
4. Нажмите кнопку управления (1g) и выберите нужную программу: капучино, латте, подогрев, охлаждение.
- один раз - если вы хотите нагреть и вспенить молоко (венчиком 1b), чтобы получить пенку для капучино
- дважды - если вы хотите нагреть и вспенить молоко (венчиком 1b), чтобы получить пену для латте
- три раза - если вы хотите только подогреть молоко (венчиком 1c)
- четыре раза - если вы хотите, чтобы молоко оставалось холодным, и просто вспенивайте его (венчиком 1b) для кофе со льдом или ароматизированного молока.
Индикатор над функцией будет мигать 2 секунды, и вспениватель молока начнет работать автоматически.
5. Прибор будет работать до тех пор, пока не будет достигнута высокая температура молока. Как только это будет сделано, он остановится автоматически.
6. Чтобы выключить прибор до окончания цикла, нажмите кнопку управления один раз (1g) во время работы.
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ снимайте кувшин с блока питания (h), когда он работает.
ПРИМЕЧАНИЕ. Молоко нагревается примерно до 65°C. Эта температура обеспечивает лучший вкус кофе.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
1. Перед мытьем прибора убедитесь, что он остыл и отключен от сети.
2. Перед очисткой всегда вынимайте кувшин из базы питания.
3. Очистите кувшин мягкой тканью и моющим средством.
4. Устройство следует мыть после каждого использования.
ВАЖНО: Не погружайте вспениватель молока в воду. Вспениватель молока или любые его принадлежности НЕ МОЖНО мыть в посудомоечной машине.
5. Вы можете очистить вспениватель, налив в него воду, добавив немного средства для мытья посуды и включив один цикл (это предотвратит блокировку венчика отложениями молока, скапливающимися на уплотнении вала мешалки).

ТЕХНИЧЕСКАЯ ДАТА:
Электропитание: 220-240В ~50/60Гц
Мощность: 500 Вт
Емкость: вспененный: 130 мл / с подогревом: 300 мл



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

(NL) NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER VEILIGHEID VAN GEBRUIK

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE!

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1.Voor gebruik van het product, lees aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van misbruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor een doel dat niet compatibel is met de toepassing ervan.

3.De toepasselijke spanning is 220-240V ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5.WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6.Als u klaar bent met het gebruik van het product, denk er dan altijd aan om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!
7. Steek de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat nooit in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De foutief uitgevoerde reparatie kan voor de gebruiker gevaarlijke situaties opleveren.
10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond, uit de buurt van keukenapparatuur die warm wordt, zoals: elektrisch fornuis, gasfornuis, enz.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.
13.Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk, haal de stekker uit het stopcontact.
14. Voor extra beveiliging is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA. Hiervoor dient een gespecialiseerde elektricien te worden geraadpleegd.
15. OPMERKING: De melkopschuimer heeft een verwarmingsfunctie. Wees zeer voorzichtig bij het openen van het deksel en het gieten van melk om te voorkomen dat u

zich verbrandt.
16. Om te voorkomen dat u wordt bespat met melk of schuim (dat heet kan zijn), plaatst u altijd het deksel op de melkopschuimer voordat u deze inschakelt.
17. Wacht na elk gebruik 2 minuten zodat de thermostaat kan afkoelen.

1. APPARAATBESCHRIJVING

a. Deksel	b. Garde voor het opschuimen van melk
c. Garde voor het opwarmen van de melk	d. Markering voor maximum vulniveau
e. Merkteken minimum vulniveau	f. Melkkan
g. Bedieningsknop	h. Vermogensbasis

2. Vulniveau-indicatoren
a. MAX-niveau voor het verwarmen van melk: 300 ml (2a)
B. MAX-niveau voor het opschuimen van koude/warme melk: 130 ml (2b)

GEBRUIKSAANWIJZING
1.Kies de garde voor het gewenste effect. Garde voor het opschuimen van melk (1b). Als je je melk opgeschuimd wilt hebben. Whisky voor het opwarmen van de melk (1c). Als u wilt dat uw melk wordt verwarmd.
2. Giet er een portie melk bij (bij voorkeur 3,2% vet). De melk moet de garde (1b of 1c) bedekken en het minimumniveau bereiken, maar mag niet hoger zijn dan het merkteken voor maximumniveau (1d). Het maximale niveau voor het verwarmen van melk is 300 ml (2a) en voor het opschuimen van melk is 130 ml (2b).
OPMERKING: Gebruik voor het beste resultaat koude, verse melk. Niet-zuivelmelk schuimt niet zo goed als zuivelmelk. Gebruik voor het beste effect plantaardige melk van het type "barista".
OPMERKING: Overschrijd de MAX-lijn in de kan niet.
3. Plaats het deksel (1a) op de kan en plaats de kan op het onderstel (1h). Steek de stekker in een stopcontact.
4. Bedieningsknop (1g) indrukken en gewenste programma kiezen: cappuccino, latte, verwarming, koud.
- eenmalig - als u uw melk wilt opwarmen en opschuimen (met garde 1b) om cappucinoschuim te krijgen
- twee keer - als u uw melk wilt verwarmen en opschuimen (met garde 1b) om het latte-schuim te krijgen
- drie keer - als u uw melk alleen wilt verwarmen (met garde 1c)
- vier keer - als u uw melk koud wilt houden en alleen wilt opschuimen (met garde 1b) voor ijskoffie of gearomatiseerde melk.
Het lampje boven de functie knippert 2 seconden en de melkopschuimer gaat automatisch aan de slag.
5. Het apparaat blijft draaien tot een hoge melktemperatuur is bereikt. Als het klaar is, stopt het automatisch.
6. Om het apparaat voor het einde van de cyclus uit te schakelen, drukt u tijdens het werk eenmaal op de bedieningsknop (1g).
LET OP: Haal de kan NIET van het voetstuk (h) wanneer deze in werking is.
OPMERKING: Melkwarmingen zijn ongeveer 65°C. Deze temperatuur zorgt voor de beste smaak van de koffie.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD
1. Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het wast.
2. Verwijder de kan altijd van het voetstuk voordat u hem schoonmaakt.
3.Reinig de kan met een zachte doek en afwasmiddel.
4. Het apparaat moet na elk gebruik worden gewassen.
BELANGRIJK: Dompel de melkopschuimer niet onder in water. De melkopschuimer of een van de accessoires is NIET vaatwasmachinebestendig.
5. U kunt de opschuimer reinigen door er water in te gieten, een druppel afwasmiddel toe te voegen en één cyclus te laten draaien (dit voorkomt dat de garde verstopt raakt door melkafzettingen die zich ophopen op de asafdichting van het roerwerk).

TECHNISCHE DATUM:
Voeding: 220-240V ~50/60Hz
Vermogen: 500W
Capaciteit: opgeschuimd: 130ml / verwarmd: 300ml



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA NAVODILA O VARNOSTI UPORABE
PROSIMO, DA PREBERETE POZORNO IN Hranite za prihodnost
Garancijski pogoji se razlikujejo, če se naprava uporablja v komercialne namene.
1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo zaradi kakršne koli zlorabe.
2. Izdelek lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.
3. Veljavna napetost je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi okoli otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali ljudem, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtič iz električne vtičnice, ki z roko drži vtičnico. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!
7. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne dajajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati, da ga zamenjate, da se izognete nevarnim situacijam.
9. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Izdelka z napako ne poskušajte popravljati sami, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblaščeni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladno, stabilno, ravno površino, stran od kuhinjskih aparatov, ki se segrejejo, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
11. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih snovi.
12. Pazite, da kabel ne visi čez rob pulta.
13. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi če je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izključite napajanje.
14. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električno vezje vgraditi napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se je treba

posvetovati z električarjem.
15. OPOMBA: Peneč mleka ima funkcijo ogrevanja. Med odpiranjem pokrova in vlivanjem mleka bodite zelo previdni, da se ne opečete.
16. Da preprečite brizganje mleka ali pene (ki je lahko vroča), vedno namestite pokrov na penilnik mleka, preden ga vklopite.
17. Po vsaki uporabi počakajte 2 minuti, da se termostat ohladi.

1. OPIS NAPRAVE

a. Pokrov
b. Mešalnik za penjenje mleka
c. Mešalnik za segrevanje mleka
d. Oznaka za najvišjo raven polnjenja
e. Oznaka minimalne ravni polnjenja
f. Vrč za mleko
g. Gumb za upravljanje
h. Podstavek za napajanje

2. Indikatorji nivoja polnjenja
a. MAX raven za segrevanje mleka: 300 ml (2a)
b. MAX stopnja za penjenje hladnega/vročega mleka: 130 ml (2b)

NAVODILA ZA UPORABO
1. Izberite metlico za želeni učinek. Stepajte, da se mleko speni (1b). Če želite, da se vaše mleko speni. Viski za segrevanje mleka (1c). Če želite, da se mleko segreje.
2. Nalijte del mleka (po možnosti 3,2% maščobe). Mleko mora pokriti metlico (1b ali 1c) in doseči najnižjo raven, vendar ne sme preseči oznake za najvišjo raven (1d). Najvišja stopnja za segrevanje mleka je 300 ml (2a), za penjenje mleka pa 130 ml (2b).
OPOMBA: Za najboljše rezultate uporabite hladno, sveže mleko. Nemlečno mleko se ne peni tako dobro kot mlečno mleko. Za najboljši učinek uporabite rastlinsko mleko vrste barista.
OPOMBA: Ne prekoračite črte MAX znotraj vrča.
3. Postavite pokrov (1a) na vrč in postavite vrč na podstavek (1h). Napajalni vtič vstavite v električno vtičnico.
4. Pritisnite gumb za upravljanje (1g) in izberite želeni program: cappuccino, latte, gretje, hladno.
- enkrat - če želite mleko segreti in speniti (z metlico 1b), da dobite peno za kapučino
- dvakrat - če želite mleko segreti in speniti (z metlico 1b), da se latte speni
- trikrat - če želite samo segreti mleko (z metlico 1c)
- štirikrat - če želite, da vaše mleko ostane hladno in ga samo spenite (z metlico 1b) za ledeno kavo ali mleko z okusom.
Lučka nad funkcijo bo utripala 2 sekundi in penilnik mleka bo samodejno začel delovati.
5. Aparat bo deloval, dokler ne bo dosežena visoka temperatura mleka. Ko bo končano, se bo samodejno ustavilo.
6. Če želite aparat izklopiti pred koncem cikla, med delom enkrat (1g) pritisnite gumb za upravljanje.
OPOMBA: vrča NE odstranjujte s podnožja (h), ko deluje.
OPOMBA: Mleko segreje približno 65 °C. Ta temperatura zagotavlja najboljši okus kave.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
1. Pred pranjem se prepričajte, da je aparat ohlajen in izključen iz električne vtičnice.
2. Pred čiščenjem vrč vedno odstranite s podstavka.
3. Vrč očistite z mehko krpo in čistilom za posodo.
4. Napravo je treba po vsaki uporabi oprati.
POMEMBNO: Penilnika mleka ne potapljajte v vodo. Penilnik mleka ali kateri koli njegov pribor NI primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
5. Penilnik lahko očistite tako, da vanj nalijete vodo, dodate kapljico detergenta za pomivanje posode in zaženete en cikel (s tem preprečite, da bi se metlica blokirala zaradi mlečnih usedlin, ki se nabirajo na tesnilu mešalne gredi).

TEHNIČNI DATUM:
Napajanje: 220-240V ~50/60Hz
Moč: 500W
Kapaciteta: spenjeno: 130 ml / segreto: 300 ml



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

SIGURNOSNI UVJETI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPORABE
MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I OBAVLJAJTE BUDUĆU REFERENCU
Jamstveni se uvjeti razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.
1.Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog zlouporabe.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom. Proizvod nemojte koristiti u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene tjelesne, osjetne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz električne utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ujednačenu površinu, dalje od bilo kakvih kuhinjskih uređaja koji se zagrijavaju, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
11. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih tvari.
12. Pazite da kabel ne visi preko ruba pulta.
13. Nikada nemojte ostavljati proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je uporaba nakratko prekinuta, isključite je s mreže i isključite napajanje.
14. Za dodatnu zaštitu poželjno je u električni krug ugraditi uređaj za preostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom pogledu treba se

obratiti specijalističkom električaru.
15. NAPOMENA: Pjenec za mlijeko ima funkciju zagrijavanja. Budite vrlo oprezni dok otvarate poklopac i ulijevate mlijeko kako ne biste opekli.
16. Kako vas ne bi poprskalo mlijekom ili pjenom (koja može biti vruća), uvijek stavite poklopac na pjenasto mlijeko prije nego ga uključite.
17. Nakon svake uporabe pričekajte 2 minute da se termostat ohladi.

1. OPIS UREĐAJA

a. Poklopac
b. Pjenjačom za pjenjenje mlijeka
c. Pjenjača za zagrijavanje mlijeka
d. Oznaka maksimalne razine punjenja
e. Oznaka minimalne razine punjenja
f. Vrč za mlijeko
g. Kontrolna tipka
h. Baza napajanja

2. Indikatori razine punjenja

a. MAX razina za zagrijavanje mlijeka: 300 ml (2a)
b. MAKSIMALNA razina za pjenjenje hladnog / vrućeg mlijeka: 130 ml (2b)

UPUTE ZA KORIŠTENJE

1.Odaberite pjenjaču za željeni učinak. Umutiti za pjenjenje mlijeka (1b). Ako želite da vam se mlijeko zapjeni. Viski za zagrijavanje mlijeka (1c). Ako želite da vam se mlijeko zagrije.
2. Ulijte dio mlijeka (najbolje 3,2% masnoće). Mlijeko treba prekriti metlicu (1b ili 1c) i doseći minimalnu razinu, ali ne prijeći oznaku maksimalne razine (1d). Maksimalna razina za zagrijavanje mlijeka je 300 ml (2a), a za pjenjenje mlijeka je 130 ml (2b).
NAPOMENA: Za najbolje rezultate koristite hladno, svježe mlijeko. Ne-mliječno mlijeko se ne pjeni tako dobro kao mliječno mlijeko. Za najbolji učinak koristite biljno mlijeko tipa “barista”.
NAPOMENA: Nemojte prekoračiti crtu MAX unutar vrča.
3. Stavite poklopac (1a) na vrč i postavite vrč na postolje (1h). Umetnite utikač u električnu utičnicu.
4. Pritisnite kontrolnu tipku (1g) i odaberite željeni program: cappuccino, latte, grijanje, hladno.
- jednom - ako želite zagrijati i zapjeniti mlijeko (metlicom 1b) da dobijete pjenu od cappucina
- dvaput - ako želite zagrijati i zapjeniti svoje mlijeko (metlicom 1b) da biste dobili pjenu od lattea
- tri puta - ako želite samo zagrijati mlijeko (metlicom 1c)
- četiri puta - ako želite da vaše mlijeko ostane hladno i samo ga zapjenite (metlicom 1b) za ledenu kavu ili mlijeko s okusom.
Svjetlo iznad funkcije će treperiti 2 sekunde i pjenilica za mlijeko će automatski početi raditi.
5. Aparat će raditi dok se ne postigne visoka temperatura mlijeka. Kada završi, automatski će se zaustaviti.
6. Za isključivanje aparata prije kraja ciklusa, tijekom rada jednom (1g) pritisnite kontrolnu tipku.
NAPOMENA: NEMOJTE skidati vrč s postolja (h) dok radi.
NAPOMENA: Mlijeko se zagrijava oko 65°C. Ova temperatura osigurava najbolji okus kave.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije pranja aparata provjerite je li se ohladio i je li isključen iz utičnice.
2. Prije čišćenja uvijek uklonite vrč iz postolja.
3. Očistite vrč mekom krpom i tekućinom za pranje posuđa.
4. Uređaj treba oprati nakon svake uporabe.
VAŽNO: Ne uranjajte pjenilicu za mlijeko u vodu. Pjenilica za mlijeko ili bilo koji njen pribor NE mogu se prati u perilici posuđa.
5. Možete očistiti dodatak za pjenjenje tako da u njega ulijete vodu, dodate kap deterdženta za posuđe i uključite jedan ciklus (ovo sprječava blokiranje pjenjače talogom mlijeka koji se nakuplja na brtvi osovine mješalice).

TEHNIČKI DATUM:
Napajanje: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 500W
Kapacitet: pjenjeno: 130 ml / grijano: 300 ml



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

TURVALLISUUSOLOSUHTEET. TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA
LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TULEVAISUUDESSA

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1.Lue ennen tuotteen käyttöä huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.

2.Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.

3. sovellettava jännite on 220-240V ~ 50 / 60Hz. Turvallisuussyistä ei ole asianmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.

4. Ole varovainen käyttäessäsi lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.

5.VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia laitteen toimintaan liittyvistä vaaroista. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.

6.Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina poistaa pistoke varovasti pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!

7.Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmasto-olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.

8.Tarkista virtakaapelin kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on käännettävä ammattimaiselle huoltopaikalle vaihdettavaksi vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.

9. Älä koskaan käytä tuotetta vahingoittuneen virtajohdon kanssa tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoammattilaiset voivat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

10. Sijoita laite viileälle, vakaalle, tasaiselle alustalle etäälle kuumenevista keittiökoneista, kuten sähköliesi, kaasupolttimet jne.

11. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.

12. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan päällä.

13.Älä koskaan jätä tuotetta virtalähteeseen kytkettynä ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyisi lyhyeksi ajaksi, katkaise virta verkosta, irrota virta.

14. Lisäsuojaamiseksi on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojalaite sähköpiiriin, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Sähköasentajan tulisi ottaa yhteyttä tähän asiaan.

15. HUOMAUTUS: Maidonvaahdottimella on lämmitystoiminto. Ole erittäin varovainen avatessasi kantta ja kaatamalla maitoa, jotta palaminen ei onnistu.

16. Vältä maidon tai vaahdon roiskumista (joka voi olla kuumaa), aseta aina maidonvaahdottimen kansi ennen virran kytkemistä päälle.
17. Odota jokaisen käyttökerran jälkeen 2 minuuttia, jotta termostaatti jäähtyy.

1. LAITTEEN KUVAUS

a. Kansi	b. Vispilä maidon vaahdottamiseksi
c. Vispilä maidon lämmittämiseksi	d. Maksimitäyttötason merkki
e. Minimitäyttötason merkki	f. Maitokannu
g. Ohjauspainike	h. Virtalähde

2. Täyttötason ilmaisimet
a. MAX taso maidon lämmittämiseen: 300 ml (2a)
b. MAX taso kylmän/kuuman maidon vaahdotukseen: 130 ml (2b)

KÄYTTÖOHJEET
1. Valitse vispilä halutun vaikutuksen saavuttamiseksi. Vatkaa maidon vaahdotus (1b). Jos haluat maitovaahtoa. Viski maidon lämmittämiseen (1c). Jos haluat maidosi lämmitettyä.
2. Kaada joukkoon osa maitoa (mieluiten 3,2 % rasvaa). Maidon tulee peittää vispilä (1b tai 1c) ja saavuttaa minimitaso, mutta ei ylittää enimmäistasomerkkiä (1d). Maidon lämmityksen enimmäismäärä on 300 ml (2a) ja maidon vaahdotuksessa 130 ml (2b).
HUOMAA: Parhaan tuloksen saamiseksi käytä kylmää tuoretta maitoa. Maitoton maito ei vaahtoa yhtä hyvin kuin maitomaito. Parhaan vaikutuksen saavuttamiseksi käytä "barista"-tyyppistä kasvipohjaista maitoa.
HUOMAA: Älä ylitä kannun sisällä olevaa MAX-viivaa.
3. Laita kansi (1a) kannun päälle ja aseta kannu tehoalustaan (1h). Liitä virtapistoke pistorasiaan.
4. Paina ohjauspainiketta (1g) ja valitse haluamasi ohjelma: cappuccino, latte, lämmitys, kylmä.
- kerran - jos haluat lämmittää ja vaahdottaa maitoa (vispilällä 1b) cappucino-vaahdon saamiseksi
- kahdesti - jos haluat lämmittää ja vaahdottaa maitoa (vispilällä 1b) saadaksesi lattevaahdon
- kolme kertaa - jos haluat vain lämmittää maidon (vispilällä 1c)
- neljä kertaa - jos haluat maitosi pysyvän kylmänä ja vaahdota se vain (vispilällä 1b) jääkahvia tai maustettua maitoa varten.
Toiminnon yläpuolella oleva valo vilkkuu 2 sekuntia ja maidonvaahdotin alkaa toimia automaattisesti.
5. Laite toimii, kunnes maidon lämpötila on korkea. Kun se on tehty, se pysähtyy automaattisesti.
6. Sammuta laite ennen jakson päättymistä painamalla ohjauspainiketta kerran (1g) työn aikana.
HUOMAA: ÄLÄ irrota kannua virtakannattimesta (h), kun se on käynnissä.
HUOMAA: Maidon lämpötila on noin 65 °C. Tämä lämpötila varmistaa kahvin parhaan maun.

PUHDISTUS JA HUOLTO
1. Ennen kuin peset laitteen, varmista, että se on jäähtynyt ja että se on irrotettu pistorasiasta.
2.Irrota kannu aina alustasta ennen puhdistamista.
3.Puhdista kannu pehmeällä liinalla ja astianpesuaineella.
4. Laite tulee pestä jokaisen käyttökerran jälkeen.
TÄRKEÄÄ: Älä upota maidonvaahdotinta veteen. Maidonvaahdotin tai sen lisävarusteet EIVÄT ole konepesun kestäviä.
5.Voit puhdistaa vaahdottimen kaatamalla siihen vettä, lisäämällä tippa astianpesuainetta ja käymällä yhden syklin ajan (tämä estää vispilän tukkeutumisen sekoittimen akselitiivisteelle kerääntyvien maitosakkojen takia).

TEKNINEN PÄIVÄMÄÄRÄ:
Virtalähde: 220-240V ~50/60Hz
Teho: 500W
Tilavuus: vaahdotettu: 130 ml / lämmitetty: 300 ml



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

(SV) SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS VÄNLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER

Garantivillkoren är olika om enheten används i kommersiellt syfte.

1. Läs noga innan du använder produkten och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av missbruk.
2.Produkten ska endast användas inomhus. Använd inte produkten för något syfte som inte är kompatibelt med dess användning.
3. den tillämpliga spänningen är 220-240V ~ 50 / 60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4.Var försiktig när du använder barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5.VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de instruerades om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, om de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under övervakning.
6. När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att ta försiktigt ut kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln !!!
7. Stoppa aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn osv. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
8. Kontrollera periodiskt strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten bytas ut till en professionell serviceplats för att undvika farliga situationer.
9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekterade produkten själv eftersom den kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Reparationen som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
10. Placera enheten på en sval, stabil och jämn yta, borta från köksutrustning som värms upp, till exempel: elspis, gasbrännare etc.
11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
12. Låt inte sladden hänga över bänkens kant.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
14. För ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare i den elektriska kretsen med en märkström som inte överstiger 30 mA. En specialist elektriker bör konsulteras i detta avseende.
15. OBS: Mjölkskummaren har en värmefunktion. Var mycket försiktig när du öppnar locket och häller mjölk i så att du inte bränner dig.
16. För att undvika att stänkas med mjölk eller skum (som kan vara hett), lägg alltid locket

på mjölkskummaren innan du slår på den.
17. Vänta i 2 minuter efter varje användning för att låta termostaten svalna.

1. ENHETSBESKRIVNING

a. Lock
b. Vispa för mjölkskumning
c. Vispa för uppvärmning av mjölken
d. Markering för maximal fyllnadsnivå
e. Markering för minsta fyllnadsnivå
f. Mjölkkanna
g. Kontrollknapp
h. Strömbas

2. Påfyllningsnivåindikatorer
a. MAX-nivå för uppvärmning av mjölk: 300 ml (2a)
b. MAX-nivå för kall/varm mjölkskumning: 130 ml (2b)

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER
1.Välj visp för önskad effekt. Vispa för mjölkskumning (1b). Om du vill ha din mjölk skummad. Whisky för uppvärmning av mjölken (1c). Om du vill ha din mjölk uppvärmd.
2. Häll i en portion mjölk (gärna 3,2% fett). Mjölken ska täcka vispen (1b eller 1c) och nå lägsta nivå men inte överstiga maxnivåmärket (1d). Maximal nivå för mjölkuppvärmning är 300 ml (2a) och för mjölkskumning är 130 ml (2b).
OBS: För bästa resultat använd kall, färsk mjölk. Icke-mejerimjölk skummar inte lika bra som mejerimjölk. För bästa effekt använd växtbaserad mjölk av typen "barista".
OBS: Överskrid inte MAX-linjen inuti kannan.
3. Sätt på locket (1a) på kannan och placera kannan på kraftbasen (1h). Sätt i stickkontakten i ett eluttag.
4. Tryck på kontrollknappen (1g) och välj önskat program: cappuccino, latte, värme, kall.
- en gång - om du vill värma och skumma din mjölk (med visp 1b) för att få cappucinoskummet
- två gånger - om du vill värma och skumma din mjölk (med visp 1b) för att få latteskummet
- tre gånger - om du bara vill värma din mjölk (med visp 1c)
- fyra gånger - om du vill att din mjölk ska hållas kall och bara skumma den (med visp 1b) för iskaffe eller smaksatt mjölk.
Lampan ovanför funktionen blinkar i 2 sekunder och mjölkskummaren börjar fungera automatiskt.
5. Apparaten körs tills en hög temperatur på mjölken uppnås. När det är klart stoppas det automatiskt.
6. För att stänga av apparaten innan cykeln är slut, tryck på kontrollknappen en gång (1g) under arbetet.
OBS: Ta INTE av kannan från kraftbasen (h) när den är igång.
OBS: Mjölkvärmen är cirka 65°C. Denna temperatur säkerställer den bästa smaken på kaffet.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL
1. Innan du tvättar apparaten, se till att den svalnat och är bortkopplad från eluttaget.
2. Ta alltid bort kannan från kraftbasen innan rengöring.
3. Rengör kannan med en mjuk trasa och diskmedel.
4. Enheten ska tvättas efter varje användning.
VIKTIGT: Sänk inte ner mjölkskummaren i vatten. Mjölkskummaren eller något av dess tillbehör tål INTE diskmaskin.
5.Du kan rengöra skummaren genom att hälla vatten i den, tillsätta ett dropp diskmedel och köra i en cykel (detta förhindrar att vispen blockeras av mjölksediment som samlas på omrörarens axeltätning).

TEKNISKT DATUM:
Strömförsörjning: 220-240V ~50/60Hz
Effekt: 500W
Kapacitet: skummad: 130ml / uppvärmd: 300ml

Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY O BEZPEČNOSTI POUŽITIA PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Záručné podmienky sa líšia, ak je prístroj používaný na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Výrobok sa má používať iba v interiéroch. Nepoužívajte výrobok na účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220 - 240 V ~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viac zariadení k jednej zásuvke.
4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nenechajte deti hrať sa s výrobkom. Nedovoľte, aby ho bez dozoru používali deti alebo ľudia, ktorí ho nepoznajú.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí tohto zariadenia, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
6. Keď skončíte s používaním produktu, vždy nezabudnite opatrne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorú držíte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel !!!
7. Napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nedávajte do vody. Produkt nikdy nevystavujte atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď, atď. Produkt nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach.
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by mal byť vymenený v profesionálnom servise, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy opravte v autorizovanom servise. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizovaní servisní technici. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže pre používateľa spôsobiť nebezpečné situácie.
10. Umiestnite prístroj na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo dosahu akýchkoľvek kuchynských spotrebičov, ktoré sa zohrievajú, ako napríklad: elektrický sporák, plynový horák atď.
11. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.
12. Nenechajte kábel visieť cez okraj pultu.
13. Nikdy nenechávajte produkt pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na chvíľu prerušené, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
14. Kvôli dodatočnej ochrane sa odporúča inštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti je potrebné obrátiť sa na odborného elektrikára.
15. POZNÁMKA: Napeňovač mlieka má funkciu ohrevu. Pri otváraní veka a nalievaní mlieka buďte veľmi opatrní, aby ste sa nepopálili.

16. Aby ste predišli postriekaniu mliekom alebo penou (ktorá môže byť horúca), vždy nasaďte veko na napeňovač mlieka skôr, ako ho zapnete.
17. Po každom použití počkajte 2 minúty, aby termostat vychladol.

1. POPIS ZARIADENIA

a) Veko
b) Metla na napenenie mlieka
c) Šľahacia metla na ohrev mlieka
d) Značka maximálnej úrovne naplnenia
e) Značka minimálnej hladiny
f) Nádoba na mlieko
g) Ovládacie tlačidlo
h) Napájacia základňa

2. Indikátory stavu naplnenia

a. MAX. úroveň ohrevu mlieka: 300 ml (2a)
b. MAX úroveň pre napenenie studeného / horúceho mlieka: 130 ml (2b)

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

1. Zvoľte metličku pre požadovaný efekt. Šľahajte na napenenie mlieka (1b). Ak chcete mať mlieko napenené. Whisky na ohrev mlieka (1c). Ak chcete mlieko zohriať.
2. Prilejeme časť mlieka (najlepšie 3,2 % tuku). Mlieko by malo zakryť metličku (1b alebo 1c) a dosiahnuť minimálnu úroveň, ale nesmie prekročiť značku maximálnej úrovne (1d). Maximálna hladina pre ohrev mlieka je 300 ml (2a) a pre napenenie mlieka je 130 ml (2b).
POZNÁMKA: Najlepšie výsledky dosiahnete, ak použijete studené, čerstvé mlieko. Nemliečne mlieko nepení tak dobre ako mliečne mlieko. Pre najlepší účinok použite rastlinné mlieko typu „barista“.
POZNÁMKA: Neprekračujte rysku MAX vo vnútri kanvice.
3. Nasaďte veko (1a) na kanvicu a postavte kanvicu na základňu (1h). Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
4. Stlačte ovládacie tlačidlo (1g) a vyberte požadovaný program: cappuccino, latte, ohrev, studená.
- raz - ak chcete zohriať a napeniť mlieko (metlačkou 1b), aby ste získali penu na cappucino
- dvakrát - ak chcete zohriať a napeniť mlieko (šľahačom 1b), aby ste získali penu latte
- trikrát - ak chcete mlieko iba zohriať (šľahačom 1c)
- štyrikrát - ak chcete, aby vaše mlieko zostalo studené a len ho napente (šľahačom 1b) na ľadovú kávu alebo ochutené mlieko.
Kontrolka nad funkciou bude 2 sekundy blikať a napeňovač mlieka začne automaticky fungovať.
5. Spotrebič beží, kým sa nedosiahne vysoká teplota mlieka. Po dokončení sa automaticky zastaví.
6. Na vypnutie spotrebiča pred koncom cyklu stlačte počas práce raz ovládacie tlačidlo (1g).
POZNÁMKA: NEODBERAJTE kanvicu z napájacej základne (h), keď je v prevádzke.
POZNÁMKA: Mlieko sa zahrieva na približne 65 °C. Táto teplota zaisťuje najlepšiu chuť kávy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1.Pred umývaním spotrebiča sa uistite, že vychladol a je odpojený od sieťovej zásuvky.
2. Pred čistením vždy vyberte kanvicu z napájacej základne.
3. Vyčistite kanvicu mäkkou handričkou a prostriedkom na umývanie riadu.
4. Zariadenie by sa malo po každom použití umyť.
DÔLEŽITÉ: Neponárajte napeňovač mlieka do vody. Napeňovač mlieka ani žiadne jeho príslušenstvo NIE JE vhodné do umývačky riadu.
5. Napeňovač môžete vyčistiť tak, že doň nalejete vodu, pridáte kvapku saponátu a necháte spustený jeden cyklus (zabráni sa tým zablokovaniu šľahacej metly usadeninami mlieka, ktoré sa hromadia na tesnení hriadeľa miešadla).

TECHNICKÝ DÁTUM:
Napájanie: 220-240V ~50/60Hz
Výkon: 500W
Kapacita: napenené: 130 ml / nahriate: 300 ml



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

(IT) ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO

RIFERIMENTO
Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.
1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V ~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di fare attenzione quando si utilizza intorno ai bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5.AVVERTENZA: questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
7.Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8.Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato a un centro di assistenza professionale per la sostituzione al fine di evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato in un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Posizionare il dispositivo su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da elettrodomestici da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.
11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone.
13.Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione.

Anche quando l'utilizzo viene interrotto per breve tempo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
14. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito è necessario consultare un elettricista specializzato.
15. NOTA: Il pannarello ha una funzione di riscaldamento. Fate molta attenzione mentre aprite il coperchio e versate il latte per evitare di scottarvi.
16. Per evitare di essere schizzati di latte o schiuma (che potrebbe essere calda), metti sempre il coperchio sul pannarello prima di accenderlo.
17. Dopo ogni utilizzo attendere 2 minuti per consentire al termostato di raffreddarsi.

1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

a. Coperchio	b. Frusta per montare il latte
c. Frusta per riscaldare il latte	d. Segno del livello massimo di riempimento
e. Contrassegno livello minimo di riempimento	f. Lattiera
g. Pulsante di controllo	h. Base di alimentazione

2. Indicatori del livello di riempimento
a. Livello MAX per il riscaldamento del latte: 300 ml (2a)
b. Livello MAX per la schiuma di latte freddo/caldo: 130 ml (2b)

ISTRUZIONI PER L'USO
1.Scegli la frusta per l'effetto desiderato. Montate per montare il latte (1b). Se vuoi che il tuo latte sia schiumato. Whisky per scaldare il latte (1c). Se vuoi che il tuo latte sia riscaldato.
2. Versare una porzione di latte (preferibilmente il 3,2% di grassi). Il latte deve coprire la frusta (1b o 1c) e raggiungere il livello minimo ma non superare la tacca del livello massimo (1d). Il livello massimo per il riscaldamento del latte è di 300 ml (2a) e per la schiuma di latte è di 130 ml (2b).
NOTA: per ottenere i migliori risultati utilizzare latte fresco e freddo. Il latte vegetale non fa la schiuma così bene come il latte da latte. Per un effetto migliore utilizzare latte vegetale tipo “barista”.
NOTA: non superare la linea MAX all'interno della caraffa.
3. Mettere il coperchio (1a) sulla caraffa e posizionare la caraffa sulla base di alimentazione (1h). Inserire la spina di alimentazione in una presa elettrica.
4. Premere il pulsante di controllo (1g) e scegliere il programma desiderato: cappuccino, latte, riscaldamento, freddo.
- una volta - se vuoi scaldare e montare il tuo latte (con la frusta 1b) per ottenere la schiuma del cappuccino
- due volte - se vuoi scaldare e montare il latte (con la frusta 1b) per ottenere la schiuma di latte
- tre volte - se vuoi solo scaldare il latte (con la frusta 1c)
- quattro volte - se vuoi che il tuo latte si mantenga freddo e montalo solo (con la frusta 1b) per caffè freddo o latte aromatizzato.
La spia sopra la funzione lampeggerà per 2 secondi e il montalatte inizierà a funzionare automaticamente.
5. L'apparecchio funzionerà fino al raggiungimento di una temperatura elevata del latte. Una volta fatto, si fermerà automaticamente.
6. Per spegnere l'apparecchio prima della fine del ciclo, premere una volta il pulsante di comando (1g) durante il lavoro.
NOTA: NON togliere la caraffa dalla base di alimentazione (h) quando è in funzione.
NOTA: la temperatura del latte è di circa 65°C. Questa temperatura garantisce il miglior sapore del caffè.

PULIZIA E MANUTENZIONE
1.Prima di lavare l'apparecchio, assicurarsi che si sia raffreddato e che sia scollegato dalla presa di corrente.
2.Rimuovere sempre la caraffa dalla base di alimentazione prima della pulizia.
3.Pulire la caraffa con un panno morbido e detersivo per piatti.
4. Il dispositivo deve essere lavato dopo ogni utilizzo.
IMPORTANTE: non immergere il montalatte in acqua. Il montalatte o i suoi accessori NON sono lavabili in lavastoviglie.
5.È possibile pulire l'ugello versandovi dell'acqua, aggiungendo una goccia di detersivo per i piatti e facendo funzionare per un ciclo (questo impedisce alla frusta di bloccarsi a causa dei depositi di latte che si accumulano sulla guarnizione dell'albero dell'agitatore).

DATA TECNICA:
Alimentazione: 220-240V~50/60Hz
Potenza: 500W
Capacità: schiumato: 130 ml / riscaldato: 300 ml



Prendersi cura dell'ambiente
Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.
Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

(SR) СРПСКИ

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ
МОЛИМ ВАС ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ
Гарантни услови се разликују ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.
1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету због било какве злоупотребе.
2.Производ се користи само у затвореном простору. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.
3. Важећи напон је 220-240В ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезивати више уређаја у једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју производом. Не дозволите деци или људима који не познају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе смањене физичке, сензорне или менталне способности, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су упућени на безбедну употребу уређаја и ако су свесни опасности повезаних са његовим радом. Деца се не би смела играти са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би смела да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Након што завршите са употребом производа, не заборавите да руком пажљиво уклоните утикач из утичнице која држи утичницу. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Никада немојте стављати кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
8. Повремено проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на место професионалног сервиса да би се заменио како би се избегле опасне ситуације.
9. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Увек окрените оштећени уређај на место професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу извршити само овлашћени сервисни стручњаци. Поправак који је погрешно изведен може за корисника да изазове опасне ситуације.
10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од било којих

кухињских уређаја који се загревају, као што су: електрични шпорет, горионик на гас итд.
11. Никада не користите производ близу запаљивих материја.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта.
13. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је са мреже и искључите напајање.
14. За додатну заштиту, препоручљиво је да се у електрични круг угради уређај за преосталу струју (РЦД) са номиналном преосталом струјом која не прелази 30 мА. С тим у вези треба консултовати специјалисте електричара.
15. НАПОМЕНА: Пенушавац млека има функцију грејања. Будите врло опрезни док отварате поклопац и сипате млеко како бисте избегли опекотине.
16. Да бисте избегли да вас прска млеко или пена (која може бити врућа), увек ставите поклопац на пенало за млеко пре него што га укључите.
17. После сваке употребе сачекајте 2 минута да се термостат охлади.

1. ОПИС УРЕЂАЈА

а) Поклопац	б) Умутити за пенушање млека
ц) Мутилица за загревање млека	д. Ознака максималног нивоа пуњења
е. Ознака минималног нивоа пуњења	ф. Врч за млеко
г Контролно дугме	х База за напајање

2. Индикатори нивоа пуњења
а. МАКС ниво за загревање млека: 300 мл (2а)
б. МАКС ниво за пенушање хладног/врућег млека: 130 мл (2б)

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
1. Изаберите метлицу за жељени ефекат. Умутити за пенушање млека (1б). Ако желите да вам се млеко запени. Виски за загревање млека (1ц). Ако желите да се ваше млеко загреје.
2. Сипати у порцију млека (пожељно 3,2% масти). Млеко треба да покрије метлицу (1б или 1ц) и да достигне минимални ниво, али не прелази ознаку максималног нивоа (1д). Максимални ниво за загревање млека је 300мл (2а), а за пењење млека 130мл (2б).
НАПОМЕНА: За најбоље резултате користите хладно, свеже млеко. Немлечно млеко се не пени тако добро као млеко. За најбољи ефекат користите биљно млеко типа „бариста“.
НАПОМЕНА: Немојте прекорачити МАКС линију унутар бокала.
3. Ставите поклопац (1а) на бокал и поставите га на постоље за напајање (1х). Утакните утикач у електричну утичницу.
4. Притисните контролно дугме (1г) и изаберите жељени програм: капућино, латте, грејање, хладно.
- једном - ако желите да загрејете и пјените своје млеко (метлицом 1б) да добијете пену од капућина
- два пута - ако желите да загрејете и пјените своје млеко (метлицом 1б) да добијете пену од кафе
- три пута - ако желите само да загрејете млеко (метлицом 1ц)
- четири пута - ако желите да вам млеко остане хладно и само га запените (метлицом 1б) за ледену кафу или млеко са укусом.
Лампица изнад функције ће трептати 2 секунде и пенилица ће почети да ради аутоматски.
5. Апарат ће радити док се не достигне висока температура млека. Када се то уради, аутоматски ће се зауставити.
6. Да бисте искључили апарат пре краја циклуса, притисните контролно дугме једном (1г) током рада.
НАПОМЕНА: НЕ скидајте врч са базе за напајање (х) када ради.
НАПОМЕНА: Млеко се загрева на приближно 65°Ц. Ова температура обезбеђује најбољи укус кафе.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
1. Пре прања апарата, уверите се да се охладио и да је искључен из електричне утичнице.
2. Увек извадите бокал из базе за напајање пре чишћења.
3. Очистите бокал меком крпом и течношћу за прање посуђа.
4. Уређај треба опрати након сваке употребе.
ВАЖНО: Не урањајте пенилицу млека у воду. Пенилица за млеко или било који њен прибор НИСУ погодни за прање у машини за судове.

5. Можете очистити пенушалицу тако што ћете сипати воду у њега, додати сапун за суђе и радити један циклус (ово спречава да се мутилица блокира талогом млека који се накупља на заптивци вратила мешалице).

ТЕХНИЧКИ ДАТУМ:
Напајање: 220-240В ~50/60Хз
Снага: 500В
Капацитет: пени: 130 мл / загрејано: 300 мл

За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(DK) DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BRUGSSIKKERHED
LÆS VENLIGST NØJTTIGT, OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERENCE
Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.
1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.
2.Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. den gældende spænding er 220-240V ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at slutte flere enheder til en stikkontakt.
4.Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge det uden opsyn.
5.ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne ved dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontroller periodisk strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Reparationen, der blev udført forkert, kan forårsage

farlige situationer for brugeren.
10. Placer enheden på en kølig, stabil og jævn overflade væk fra køkkenudstyr, der opvarmes, såsom: el-komfur, gasbrænder osv.
11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten.
13. Efterlad aldrig produktet tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, trække stikket ud.
14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en jordstrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialist elektriker bør konsulteres i denne henseende.
15. BEMÆRK: Mælkeskummeren har en opvarmningsfunktion. Vær meget forsigtig, når du åbner låget og hælder mælk i for at undgå at blive brændt.
16. For at undgå at blive sprøjtet med mælk eller skum (som kan være varmt) skal du altid sætte låget på mælkeskummeren, inden du tænder den.
17. Vent i 2 minutter efter hver brug for at lade termostaten køle af.

1. ENHEDSBESKRIVELSE

a. Låg
b. Pisk til mælkeskumning
c. Pisk til opvarmning af mælken
d. Mærke for maksimalt fyldningsniveau
e. Minimum påfyldningsniveau mærke
f. Mælkekande
g. Kontrolknap
h. Power base

2. Påfyldningsniveauindikatorer
a. MAX niveau til opvarmning af mælk: 300 ml (2a)
b. MAX niveau for kold/varm mælkeskumning: 130 ml (2b)

BRUGSANVISNING
1.Vælg piskeriset for den ønskede effekt. Pisk til mælkeskum (1b). Hvis du vil have din mælk opskummet. Whisky til opvarmning af mælken (1c). Hvis du vil have din mælk opvarmet.
2. Hæld en portion mælk i (gerne 3,2 % fedt). Mælken skal dække piskeriset (1b eller 1c) og nå minimumsniveauet, men ikke overstige maksimumniveaumærket (1d). Maksimal niveau for mælkeopvarmning er 300 ml (2a) og for mælkeskumning er 130 ml (2b).
BEMÆRK: Brug kold, frisk mælk for de bedste resultater. Ikke-mejeri mælk skummer ikke så godt som mælk. Brug plantebaseret mælk af typen "barista" for den bedste effekt.
BEMÆRK: Overskrid ikke MAX-linjen inde i kanden.
3. Sæt låget (1a) på kanden og sæt kanden på kraftbunden (1h). Sæt strømstikket i en stikkontakt.
4. Tryk på kontrolknappen (1g) og vælg det ønskede program: cappuccino, latte, varme, kold.
- én gang - hvis du vil varme og skumme din mælk (med piskeris 1b) for at få cappucinoskummet
- to gange - hvis du vil varme og skumme din mælk (med piskeris 1b) for at få latteskummet
- tre gange - hvis du kun vil varme din mælk (med piskeris 1c)
- fire gange - hvis du vil have din mælk til at holde kold og bare skummer den (med piskeris 1b) til iskaffe eller smagsmælk.
Lyset over funktionen blinker i 2 sekunder, og mælkeskummeren begynder automatisk at arbejde.
5. Apparatet kører indtil en høj temperatur på mælken er nået. Når det er gjort, stopper det automatisk.
6. For at slukke for apparatet inden afslutningen af cyklussen, tryk én gang på kontrolknappen (1g) under arbejdet.
BEMÆRK: Tag IKKE kanden af strømbasen (h), når den er i drift.
BEMÆRK: Mælkevarmen er cirka 65°C. Denne temperatur sikrer den bedste smag af kaffen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
1. Før du vasker apparatet, skal du sørge for, at det er kølet af og er taget ud af stikkontakten.
2. Fjern altid kanden fra strømbasen før rengøring.
3.Rengør kanden med en blød klud og opvaskemiddel.
4. Apparatet skal vaskes efter hver brug.
VIGTIGT: Nedsænk ikke mælkeskummeren i vand. Mælkeskummeren eller noget af dens tilbehør tåler IKKE opvaskemaskine.
5.Du kan rengøre skummeren ved at hælde vand i den, tilføje et dryp opvaskemiddel og køre i én cyklus (dette forhindrer piskeriset i at

blokere af mælkeaflejringer, der samler sig på omrørerens akseltætning).

TEKNISK DATO:
Strømforsyning: 220-240V ~50/60Hz
Effekt: 500W
Kapacitet: skummet: 130ml / opvarmet: 300ml



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
БУДЬ ЛАСКА, ЧИТАЙТЕ УВАЖНО І ЗБЕРЕЖАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ
Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційних цілей.

1.Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням.

2.Продукт використовується лише в приміщенні. Не використовуйте виріб з будь-якою метою, яка не сумісна з його застосуванням.

3. Застосовувана напруга становить 220-240 В ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не доцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні при використанні дітей. Не дозволяйте дітям гратись із виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особи, які не мають досвіду чи знань про пристрій, лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Діти не повинні гратись із пристроєм. Чищення та обслуговування пристрою не повинні проводити діти, якщо вони не старші 8 років, і ці заходи проводяться під наглядом.

6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за силовий кабель !!!

7.Ніколи не кладіть кабель живлення, штекер або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло, дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, виріб слід звернути до місця професійного обслуговування для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

9. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення, якщо він впав або пошкоджений будь-яким іншим способом, або якщо він не працює належним

чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати дефект, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у місце професійного обслуговування, щоб його відремонтувати. Усі ремонти можуть виконувати лише уповноважені спеціалісти з обслуговування. Неправильно проведений ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
10. Помістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від будь-яких кухонних приладів, що нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
11. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
12. Не дозволяйте шнуру звисати над краєм прилавка.
13.Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли користування перервано на короткий час, вимкніть його з мережі, вимкніть живлення.
14. Для додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій залишкового струму (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста-електрика.
15. ПРИМІТКА: Піноутворювач має функцію нагрівання. Будьте дуже обережні, відкриваючи кришку та вливаючи молоко, щоб уникнути опіку.
16. Щоб уникнути бризок молока або піни (яка може бути гарячою), завжди кладіть кришку на піноутворювач перед тим, як увімкнути його.
17. Після кожного використання зачекайте 2 хвилини, щоб дати термостату охолонути.

1. ОПИС ПРИСТРОЮ

a. Кришка	b. Віночок для спінювання молока
в. Вінчик для нагрівання молока	г. Позначка максимального рівня наповнення
д. Позначка мінімального рівня наповнення	e. Глечик для молока
г. Кнопка керування	h. База живлення

2. Індикатори рівня наповнення
a. МАКСИМАЛЬНИЙ рівень для нагрівання молока: 300 мл (2a)
b. МАКСИМАЛЬНИЙ рівень для спінювання холодного/гарячого молока: 130 мл (2b)

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
1. Виберіть віночок для бажаного ефекту. Збийте для спінювання молока (1b). Якщо ви хочете спінити молоко. Віскі для підігріву молока (1c). Якщо ви хочете підігріти молоко.
2. Влити частину молока (бажано 3,2% жирності). Молоко має покривати віночок (1b або 1c) і досягати мінімального рівня, але не перевищувати позначку максимального рівня (1d). Максимальний рівень для нагрівання молока становить 300 мл (2a), а для спінювання молока – 130 мл (2b).
ПРИМІТКА: Для досягнення найкращих результатів використовуйте холодне свіже молоко. Немолочне молоко не піниться так добре, як молочне. Для найкращого ефекту використовуйте рослинне молоко типу «бариста».
ПРИМІТКА: Не перевищуйте лінію MAX всередині глечика.
3. Поставте глечик кришкою (1a) і поставте глечик на підставку (1h). Вставте вилку в електричну розетку.
4. Натисніть кнопку управління (1g) і виберіть потрібну програму: капучіно, латте, підігрів, охолодження.
- один раз - якщо ви хочете нагріти та спінити молоко (віночком 1b), щоб отримати піну капучіно
- двічі - якщо ви хочете нагріти та спінити молоко (віночком 1b), щоб отримати піну латте
- три рази - якщо ви хочете лише нагріти молоко (віночком 1c)
- чотири рази - якщо ви хочете, щоб ваше молоко залишалося холодним, просто спініть його (віночком 1b) для кави з льодом або ароматизованого молока.
Індикатор над функцією блимає 2 секунди, і спінювач молока почне працювати автоматично.

5. Прилад працюватиме до досягнення високої температури молока. Коли це буде зроблено, воно автоматично зупиниться.
6. Щоб вимкнути прилад до закінчення циклу, натисніть кнопку управління один раз (1g) під час роботи.
ПРИМІТКА: НЕ знімайте глечик з підставки (h), коли він працює.
ПРИМІТКА. Молоко нагрівається приблизно до 65°C. Ця температура забезпечує найкращий смак кави.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
1. Перед тим, як мити прилад, переконайтеся, що він охолонув і відключений від розетки.
2. Перед чищенням завжди знімайте глечик із підставки.
3. Очистіть глечик м'якою тканиною з мийним засобом.
4. Пристрій слід мити після кожного використання.
ВАЖЛИВО: Не занурюйте спінювач молока у воду. Спінювач молока або будь-які його аксесуари НЕ можна мити в посудомийній машині.
5. Ви можете очистити спінювач, наливши в нього воду, додавши трохи мильного засобу для посуду та запустивши його на один цикл (це запобігає блокуванню віночка молочним осадом, що накопичується на ущільненні валу мішалки).

ТЕХНІЧНА ДАТА:
Живлення: 220-240В ~50/60Гц
Потужність: 500 Вт
Ємність: спінена: 130 мл / підігріта: 300 мл

У інтересах навколишнього середовища.
Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батерейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пунктку.

عربى (AR)

الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات .السلامة شروط
المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى
.تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف
ليست المصنعة الشركة .التالية للإرشادات دائمًا والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل.1
.استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة
.تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا .فقط الداخل في لاستخدامه المنتج .2
توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب .هرتز 50/60 ~ فولت 240-220 هو المطبق الجهد 3
.واحد طاقة بمأخذ متعددة أجهزة
أو الأطفال تدع لا .بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا .الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى.4
.إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص
الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن :تحذير -5
معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ضعف من يعانون
للجهاز الآمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط بالجهاز
الأطفال يقوم أن ينبغي لا .بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب .بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا
.إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 سن فوق كانوا إذا إلا وصيانته الجهاز بتنظيف
يمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائمًا تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد .6
!!! أبدًا الطاقة كابل تسحب لا .بيدك المنفذ
مثل الجوية للظروف أبدًا المنتج تعرض لا .أبدًا الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا -7
.الرطبة الظروف في أبدًا المنتج تستخدم لا .ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس ضوء
خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في .دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 8
.الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي

9. يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبدًا المنتج تستخدم لا دائمًا قم .كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا .صحيح بشكل بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا .لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل خطرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد .المعتمدين الخدمة متخصصي .للمستخدم

10. كهربائي طباخ :مثل تسخن مطبخ أجهزة أي عن بعيدًا ومستوٍ وثابت بارد سطح على الجهاز ضع .إلخ غاز موقد

11. .للاحتراق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا

12. .العداد حافة على يتدلى الحبل تدع لا

13. بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى .إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا .الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله

14. بتيار الكهربائية الدائرة في (RCD) المتبقي التيار جهاز بتركيب يُنصح إضافية حماية على للحصول .الصدد هذا في متخصص كهربائي استشارة يجب .أمبير مللي 30 يتجاوز لا مُقدر متبقي

15. لا حتى الحليب وسكب الغطاء فتح أثناء جدًا حذرًا كن .تسخين وظيفة لديه الحليب إزباد جهاز :ملاحظة .يحترق

16. قبل الحليب إزباد جهاز على دائمًا الغطاء ضع (ساخنة تكون قد التي) الرغوة أو الحليب تناثر لتجنب بعد كل استخدام انتظر لمدة دقيقتين حتى يبرد منظم الحرارة. .17تشغيله

١. وصف الجهاز
أ- غطاء ب- خفق لعمل رغوة الحليب
ج - خفق لتسخين الحليب د- علامة مستوى الملء الأقصى
هـ. علامة الحد الأدنى لمستوى الملء و. إبريق الحليب
ز زر التحكم ح قاعدة الطاقة

٢. مؤشرات مستوى التعبئة
أ. المستوى الأقصى لتسخين الحليب: ٣٠٠ مل (٢ أ)
ب. الحد الأقصى لمستوى رغوة الحليب البارد / الساخن: ١٣٠ مللي (٢ ب)

تعليمات الاستخدام
١. اختر الخفاقة للتأثير المرغوب. خفقت لعمل رغوة الحليب (١ ب). إذا كنت تريد الحليب الخاص بك رغوة. ويسكي لتسخين الحليب (١ ج). إذا كنت تريد تسخين الحليب الخاص بك.
٢. صب في جزء من الحليب (يفضل ٣,٢٪ دهن). يجب أن يغطي الحليب المخفقة (١ ب أو ١ ج) ، وأن يصل إلى الحد الأدنى ولكن لا يتجاوز علامة المستوى القصوى (١ د). أقصى مستوى لتسخين الحليب هو ٣٠٠ مل (٢ أ) ولزبدة الحليب ١٣٠ مل (٢ ب).
ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج ، استخدم الحليب البارد والطازج. الحليب غير المصنوع من منتجات الألبان لا يكون مزبدًا مثل حليب الألبان. للحصول على أفضل النتائج ، استخدم الحليب النباتي من النوع "باريستا".
ملاحظة: لا تتجاوز الحد الأقصى لخط داخل الإبريق.
٣. ضع الغطاء (١ أ) على الإبريق وضع الإبريق على قاعدة الطاقة (ساعة واحدة). أدخل قابس الطاقة في مأخذ التيار الكهربائي.
٤. اضغط على زر التحكم (١ جرام) واختر البرنامج المطلوب: كابتشينو ، لاتيه ، تسخين ، بارد.
- مرة واحدة - إذا كنت ترغب في تسخين الحليب وإزباده (مع خفق ١ ب) للحصول على رغوة الكابتشينو
- مرتين - إذا كنت ترغب في تسخين الحليب وإرغاؤه (مع خفق ١ ب) للحصول على رغوة لاتيه
- ثلاث مرات - إذا كنت تريد تسخين الحليب فقط (مع خفق ١ درجة مئوية)
- أربع مرات - إذا كنت تريد أن يظل حليبك باردًا وقم فقط برغوته (مع خفق ١ ب) للقهوة المثلجة أو الحليب المنكه.
سيومض المصباح الموجود أعلى الوظيفة لمدة ثانيتين وسيبدأ جهاز إزباد الحليب في العمل تلقائيًا.
٥. سوف يعمل الجهاز حتى الوصول إلى درجة حرارة عالية للحليب. بمجرد الانتهاء من ذلك ، سيتوقف تلقائيًا.
٦. لإيقاف تشغيل الجهاز قبل نهاية الدورة ، اضغط على زر التحكم مرة واحدة (١ جرام) أثناء العمل.
ملاحظة: لا تخلع الإبريق من قاعدة الطاقة (ح) أثناء التشغيل.
ملاحظة: تسخين الحليب حوالي ٦٥ درجة مئوية. تضمن درجة الحرارة هذه أفضل نكهة للقهوة.

التنظيف والصيانة
١- قبل غسل الجهاز ، تأكد من تبريده وفصله عن مقبس الطاقة.
٢ قم دائمًا بإزالة الإبريق من قاعدة الطاقة قبل التنظيف.
٣ نظف الإبريق بقطعة قماش ناعمة وسائل غسيل.

٤. يجب غسل الجهاز بعد كل استخدام.
هام: لا تغمر رغوة الحليب في الماء. جهاز إزباد الحليب أو أي من ملحقاته غير آمن للغسل في غسالة الأطباق.
٥.يمكنك تنظيف جهاز الرغوة عن طريق سكب الماء فيه وإضافة قطرات من صابون الأطباق وتشغيله لدورة واحدة (وهذا يمنع الخفاقة من الانسداد بسبب تراكم رواسب الحليب على مانع التسرب).

التاريخ الفني:
مصدر الطاقة: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز
القوة: ٥٠٠ واط
السعة: رغوة: ١٣٠ مل / مسخنة: ٣٠٠ مل



يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل.، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.
1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3.Приложимото напрежение е 220-240V ~50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева

светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.
10. Поставете устройството на хладна, стабилна, равна повърхност, далеч от всякакви кухненски уреди, които се нагряват, като: електрическа готварска печка, газова горелка и др.
11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.
12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.
14. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В това отношение трябва да се консултирате със специалист електротехник.
15. ЗАБЕЛЕЖКА: Разпенителят за мляко има функция за нагряване. Бъдете много внимателни, когато отваряте капака и наливате мляко, за да не се изгорите.
16. За да избегнете напръскване с мляко или пяна (които може да са горещи), винаги поставяйте капака на разпенвателя за мляко, преди да го включите.
17. След всяка употреба изчакайте 2 минути, за да позволите на термостата да се охлади.

1. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

а. Капак
б. Разбийте за разпенване на млякото
в. Разбийте за загряване на млякото
г. Знак за максимално ниво на пълнене
д. Знак за минимално ниво на пълнене
е. Кана за мляко
ж. Бутон за управление
з. Основа за захранване

2. Индикатори за ниво на пълнене
а. МАКС. ниво за загряване на мляко: 300 ml (2a)
б. МАКС. ниво за разпенване на студено/горещо мляко: 130 ml (2b)

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Изберете бъркалка за желания ефект. Разбийте за разпенване на млякото (1b). Ако искате млякото ви да се разпенва. Уиски за затопляне на млякото (1c). Ако искате млякото ви да е загрято.
2. Налейте част от млякото (за предпочитане 3,2% масленост). Млякото трябва да покрива бъркалката (1b или 1c) и да достига минимално ниво, но да не надвишава маркировката за максимално ниво (1d). Максималното ниво за загряване на мляко е 300 ml (2a), а за разпенване на мляко е 130 ml (2b).
ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати използвайте студено прясно мляко. Немлечното мляко не се пени толкова добре, колкото млечното мляко. За най-добър ефект използвайте мляко на растителна основа тип „бариста“.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не превишавайте линията MAX вътре в каната.
3. Поставете капака (1a) на каната и поставете каната върху захранващата основа (1h). Включете щепсела в електрически контакт.
4. Натиснете бутона за управление (1g) и изберете желаната програма: капучино, лате, загряване, студена.
- веднъж - ако искате да загреете и разпените млякото си (с бъркалка 1b), за да получите пяна от капучино
- два пъти - ако искате да загреете и разпените млякото си (с бъркалка 1b), за да получите пяна за лате
- три пъти - ако искате само да загреете млякото (с бъркалка 1c)
- четири пъти - ако искате млякото ви да остане студено и просто го разпенете (с бъркалка 1b) за студено кафе или ароматизирано мляко.
Светлината над функцията ще мига 2 секунди и разпенителят за мляко ще започне да работи автоматично.
5. Уредът ще работи до достигане на висока температура на млякото. След като приключи, ще спре автоматично.
6. За да изключите уреда преди края на цикъла, натиснете бутона за управление веднъж (1g) по време на работа.
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ сваляйте каната от захранващата основа (h), когато работи.
ЗАБЕЛЕЖКА: Температурата на млякото е приблизително 65°C. Тази температура гарантира най-добрия вкус на кафето.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
1.Преди да измиете уреда се уверете, че е изстинал и е изключен от контакта.
2. Винаги изваждайте каната от захранващата основа преди почистване.
3. Почистете каната с мека кърпа и препарат за миене.
4. Устройството трябва да се измива след всяка употреба.
ВАЖНО: Не потапяйте пенообразователя за мляко във вода. Пенообразователят за мляко или който и да е от аксесоарите му НЕ могат да се мият в съдомиялна машина.
5.Можете да почистите пенообразувателя, като налеете вода в него, добавите капка препарат за съдове и пуснете за един цикъл (това предотвратява блокиране на бъркалката от млечни утайки, натрупани върху уплътнението на вала на бъркалката).

ТЕХНИЧЕСКА ДАТА:
Захранване: 220-240V ~50/60Hz
Мощност: 500W
Капацитет: разпенен: 130мл / загрят: 300мл



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

(AZ) AZERIAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ. İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLAR
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.
1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V ~50/60Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və

ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6.Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7.Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
9. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, yaxud o, yıxılıbsa və ya başqa şəkildə zədələnibsə və ya düzgün işləmirsə. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.
10. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, qızdırılan hər hansı mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına icazə verməyin.
13.Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.
14. Əlavə qorunma üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla bağlı mütəxəssis elektrikçiyə müraciət edilməlidir.
15. QEYD: Süd köpürtücü qızdırma funksiyasına malikdir. Qapağı açıb süd tökərkən çox diqqətli olun ki, yanmasın.
16. Süd və ya köpük (isti ola bilər) sıçramamaq üçün onu işə salmazdan əvvəl həmişə süd köpürtücüsünün qapağını qoyun.
17. Hər istifadədən sonra termostatın soyuması üçün 2 dəqiqə gözləyin.

1. CİHAZIN TƏSVİRİ

a) Qapaq
b. Süd köpürtmək üçün çırpın
c.Südü qızdırmaq üçün çırpıcı
d.Maksimum doldurma səviyyəsi işarəsi
e) Minimum doldurma səviyyəsi işarəsi
f. Süd qabı
g İdarəetmə düyməsi
h Elektrik bazası

2. Doldurma səviyyəsinin göstəriciləri
a. Südü qızdırmaq üçün MAX səviyyə: 300ml (2a)
b. Soyuq/isti süd köpürtmə üçün MAX səviyyə: 130ml (2b)

İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

1. İstədiyiniz effekti əldə etmək üçün çırpıcı seçin. Süd köpürtmək üçün çırpın (1b). Südünüzün köpüklənməsini istəyirsinizsə. Südü qızdırmaq üçün viski (1c). Südünüzü qızdırmaq istəyirsinizsə.
2. Südün bir hissəsini tökün (tercihen 3,2% yağ). Süd çırpıcını (1b və ya 1c) örtməli və minimum səviyyəyə çatmalı, lakin maksimum səviyyə işarəsini (1d) keçməməlidir. Südün qızdırılması üçün maksimal səviyyə 300ml (2a) və südün köpürülməsi üçün 130ml (2b) təşkil edir.
QEYD: Ən yaxşı nəticə üçün soyuq, təzə süddən istifadə edin. Südsüz süd südlü süd kimi köpürmür. Ən yaxşı təsir üçün “barista” tipli bitki mənşəli süddən istifadə edin.
QEYD: Küpün içindəki MAX xəttini keçməyin.
3. Qapağı (1a) küpün üzərinə qoyun və küpü güc bazasına (1h) qoyun. Elektrik fişini elektrik rozetkasına daxil edin.
4. İdarəetmə düyməsini (1g) basın və istədiyiniz proqramı seçin: kapuçino, latte, isitmə, soyuq.
- bir dəfə - kapuçino köpüyü almaq üçün südünüzü qızdırmaq və köpürtmək istəyirsinizsə (çırpma 1b ilə)
- iki dəfə - latte köpüyü almaq üçün südünüzü qızdırmaq və köpürtmək istəyirsinizsə (çırpma 1b ilə)
- üç dəfə - yalnız südünüzü qızdırmaq istəyirsinizsə (1c çırpma ilə)
- dörd dəfə - əgər südünüzün soyumasını istəyirsinizsə, buzlu qəhvə və ya ətirli süd üçün onu (1b çırpıcı ilə) köpürtün.
Funksiyanın üstündəki işıq 2 saniyə yanıb-sönəcək və süd köpürtücü avtomatik işləməyə başlayacaq.
5. Cihaz südün yüksək temperaturuna çatana qədər işləyəcək. Tamamlandıqdan sonra avtomatik olaraq dayanacaq.
6. Dövrün sonuna qədər cihazı söndürmək üçün iş zamanı idarəetmə düyməsini bir dəfə (1g) basın.
QEYD: İşləyərkən küpəni güc bazasından (h) ÇIXARMAYIN.
QEYD: Süd istiliyi təxminən 65°C-dir. Bu temperatur qəhvənin ən yaxşı dadını təmin edir.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1.Cihazı yumadan əvvəl onun soyuduğuna və elektrik rozetkasından ayrıldığına əmin olun.
2.Təmizləməzdən əvvəl həmişə küpü elektrik bazasından çıxarın.
3. Küpəni yumşaq parça və yuyucu maye ilə təmizləyin.
4. Cihaz hər istifadədən sonra yuyulmalıdır.
ƏHƏMİYYƏTLİ: Süd köpürtücünü suya batırmayın. Süd köpürtücü və ya onun hər hansı aksesuarları qabyuyan maşında yuyula bilməz.
5.Köpürtücünü içinə su tökərək, bir damla qab sabunu əlavə edərək və bir dövrə işlətməklə təmizləyə bilərsiniz (bu, çırpıcının qarışdırıcının şaftının möhründə yığılan süd çöküntüləri ilə bloklanmasının qarşısını alır).

TEXNİKİ TARİX:

Enerji təchizatı: 220-240V ~50/60Hz
Güc: 500W
Tutum: köpüklənmiş: 130ml / qızdırılan: 300ml



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej
Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.
Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.
W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.
UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:
-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.
W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.
Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.
Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem. Nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. UWAGA: Spieniacz do mleka posiada funkcję podgrzewania. Aby uniknąć ewentualnego poparzenia należy zachować szczególną ostrożność podczas otwierania pokrywy i nalewania mleka.
16. Przed uruchomieniem spieniacza należy zawsze zakładać pokrywę aby uniknąć opryskania mlekiem, lub pianą, które mogą być gorące.
17. Po każdym użyciu odczekaj 2 minuty, aż termostat ostygnie. .

1. OPIS URZĄDZENIA

a. Pokrywa	b. Mieszadło do spieniania mleka	c. Mieszadło do podgrzewania mleka
d. Oznaczenie poziomu maksymalnego	e. Oznaczenie poziomu minimalnego	f. Kubek spieniacza
g. Przycisk sterowania	h. Podstawa zasilająca	

2. Oznaczenie poziomu napełnienia (1d)
a. MAKSYMALNY poziom napełnienia do podgrzania mleka:300ml (2a)
b. MAKSYMALNY poziom do spienienia zimnego/gorącego mleka:130ml (2b)

INSTRUKCJA UŻYCIA
1. Wybierz mieszadło aby uzyskać pożądany efekt. Mieszadło do spieniania mleka (1b) jeśli chcesz spienić mleko. Mieszadło do podgrzewania mleka (1c). Jeśli chcesz, aby twoje mleko było podgrzane.
2. Wlej porcję mleka (najlepiej 3,2% tłuszczu). Mleko powinno zakryć mieszadło (1b lub 1c) i osiągać oznaczony minimalny poziom napełnienia.Jednak nie powinno ono przekraczać maksymalnego oznaczenia poziomu napełnienia (1d).
Maksymalny poziom napełnienia do podgrzewania mleka to 300ml (2a), a spieniania: 130ml (2b).
UWAGA: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj zimnego, świeżego mleka. Napoje roślinne nie pienią się tak dobrze, jak mleko pochodzenia zwierzęcego. Dla najlepszego efektu, użyj napoju roślinnego przystosowanego do spieniania, typu „barista".
UWAGA: Nie przekraczaj MAKSYMALNEGO oznaczenia wewnątrz kubka.
3. Przykryj kubek pokrywką (1a) i osadź go na podstawie zasilającej (1h). Podłącz urządzenie do gniazda zasilającego.
4. Uruchom proces spieniania przyciskiem sterowania (1g). Naciśnij przycisk sterowania (1g) i wybierz żądany program: cappuccino, latte, podgrzewanie, spienianie na zimno. Naciśnij przycisk:
- raz - jeśli chcesz podgrzać i spienić mleko (mieszadło 1b), aby uzyskać piankę do cappucino
- dwa razy - jeśli chcesz podgrzać i spienić mleko (mieszadło1b), aby uzyskać piankę do latte
- trzy razy - jeśli chcesz tylko podgrzać mleko (mieszadło 1c).
- cztery razy - jeśli chcesz, aby mleko było zimne i spienione (mieszadło 1b) na kawę mrożoną lub mleko smakowe.
Lampka nad funkcją będzie migać przez 2 sekundy, następnie spieniacz uruchomi się automatycznie.
5. Urządzenie będzie działać, aż do osiągnięcia maksymalnej temperatury mleka. Po zakończeniu zatrzyma się automatycznie.
6. Aby wyłączyć urządzenie przed zakończeniem cyklu, naciśnij przycisk sterujący (1g) podczas pracy.
UWAGA: NIE zdejmuj dzbanka z podstawy zasilającej podczas pracy urządzenia.
UWAGA: Mleko nagrzewa się do około 65°C. Taka temperatura zapewnia najlepszy smak kawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
1. PRZED MYCIEM URZĄDZENIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE JEST CHŁODNE W DOTYKU I ODŁĄCZONE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.
2. Przed czyszczeniem, zdejmij kubek (1f) z podstawy zasilającej (1h).
3. Wyczyść kubek miękką gąbką z płynem do mycia naczyń.
4. Urządzenie należy myć po każdym użyciu.
WAŻNE: Nie zanurzaj spieniacza do mleka ani jego podstawy zasilającej (1h) w wodzie. Spieniacz do mleka ani żadne z jego akcesoriów NIE nadają się do mycia w zmywarce.

5. Można też umyć spieniacz nalewając do niego wodę i kroplę płynu do mycia naczyń i uruchamiając go na jeden cykl (zapobiega to blokowaniu się mieszadła przez osad z mleka gromadzący się na uszczelce trzpienia mieszadła).

DANE TECHNICZNE:
Zasilanie: 220-240V ~50/60Hz
Moc: 500 W
Pojemność: spienione: 130ml / podgrzewane: 300ml

ADLER
EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غيارقطعءارش في ترغب كنتاذإ شكوىأي تقديم، لاصتاا فيرجى مباشرةلاصيإا ردصأ يذلا بالبائع
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Adler, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-mlecnu-penu-ad4495-akcija-cena/